

# BENQ-SIEMENS

Issued by  
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
under trademark license of Siemens AG

[www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)



C81

Sikkerhetsanvisninger .....	2	Talepostkasse/CB-service .....	36
Telefonoversikt .....	5	Internett .....	37
Displaysymboler .....	7	Innstillinger .....	39
Ta enheten i bruk .....	8	Planlegger .....	49
Slå av/på, PIN-kontroll .....	11	Ekstra .....	51
Generelle merknader .....	12	Vekkerklokke .....	54
Sikkerhet .....	15	Mediaspiller .....	55
Tekstinntasting .....	17	Mine filer .....	56
Bruk av telefonen .....	19	Mobile Phone Manager .....	59
Kontakter .....	22	Kundeservice	
Anropslogg .....	25	(Customer Care) .....	60
Kamera .....	26	Pleie og vedlikehold .....	62
SMS/MMS .....	28	Apparatdata .....	63
E-post .....	33	SAR .....	64
WAP Push .....	35	Lisensavtale .....	65
		Stikkordliste .....	69

Dette er en kortversjon av brukerveiledningen. Du finner den utførlige versjonen på: [www.BenQ-Siemens.no/c81](http://www.BenQ-Siemens.no/c81)

# Sikkerhetsanvisninger

## Informasjon til foreldre

Les nøye gjennom bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene før bruk!

Gjør barna dine kjent med innholdet i disse og fortell dem om farene ved bruk av telefonen!



Når du bruker telefonen må du passe på å følge forskrifter og lokale begrensninger. Dette kan f.eks gjelde om bord i fly, på bensinstasjoner, i sykehus eller når du kjører bil.



Funksjonen til medisinsk utstyr som høreapparater og pacemakere kan påvirkes. Hold en minimumsavstand på 20 cm mellom telefon og pacemaker. Under en samtale må du holde telefonen mot det øret som har lengst avstand til pacemakeren. Ta kontakt med lege hvis du trenger ytterligere informasjon.



Små deler som SIM-kort, forsegling, objektivring og objektivdeksel kan tas av og svelges av små barn. Telefonen må derfor oppbevares utenfor små barns rekkevidde.



Ikke plasser telefonen i nærheten av elektromagnetiske databærere, slik som for eksempel kredittkort og floppydisketter. Informasjon lagret på den kan gå tapt.



På grunn av stråling må du ikke se på lamper (f.eks. for aktivert infrarød port, blitsindikator) gjennom forstørrelsesglass.

Dette produktet overholder IEC/EN 60825-1 om "sikkerhet for laserprodukter" for produkter av LED-klasse 1M. Produktene regnes som sikre å bruke under driftsforhold som med rimelighet kan forventes.



Varig hørselskade kan oppstå hvis du bruker øreplugger eller hodetelefoner ved høyt volum. Over tid kan du tilpasse deg til et høyere volum. Dette kan virke normalt, men hørselen kan ta skade. Still inn volumet til et sikkert nivå. Hvis du opplever øresus eller annen hørselsforstyrrelse, må du redusere volumet eller avslutte bruken av systemet.



Nettspenningen (V) som er angitt på nettadapteren, må ikke overskrides. Laderen kan i tilfelle bli ødelagt.

Strømforsyningsenheten må plugges inn i en tilgjengelig nettstrømkontakt når du lader batteriet. Den eneste måten å slå av laderen på etter lading av batteriet er å trekke ut pluggen.



Ringetoner, musikk og hands-freesnakking reproduseres gjennom høyttaleren. Ikke hold telefonen til øret hvis det ringer eller hvis du har aktivert hands-free-funksjonen. I motsatt fall kan du pådra deg alvorlige og varige hørselsskader.



Bruk bare originale batterier (100 % kvikksølvfrie) og -ladere. I motsatt fall kan det oppstå alvorlige helseskader og materielle skader. F.eks. kan batteriet eksplodere.



Telefonen må ikke åpnes. Telefonen skal bare åpnes ved bytte av batteri (100 % kvikksølvfritt) eller SIM-kort. Batteriet må ikke åpnes under noen omstendighet. All annen bruk av apparatet er forbudt og innebærer et brudd på driftsgodkjenningen.



Batterier og telefoner som ikke kan brukes, må avhendes på forskriftsmessig måte.



Telefonen kan forårsake forstyrrelser i nærheten av TV-apparater, radioer og PC-er.



Bruk bare originalt tilbehør. Dermed unngår du mulige helseskader og materielle skader og sikrer at alle relevante bestemmelser overholdes.

Feilaktig bruk gjør at alt garantiansvar opphører! Disse sikkerhetsanvisningene gjelder også for originaltilbehør.

Fordi mobile apparater tilbyr et utvalg av funksjoner, kan de brukes i andre posisjoner enn ved hodet, som f.eks. på kroppen. I dette tilfellet kreves det ved dataoverføring (GPRS) en avstand på **1,5 cm**.

## Bluetooth®

Telefonen har en Bluetooth-port. Dette gir deg mulighet til å koble telefonen til et head-set eller en handsfree-innretning, eller oppnå trådløs forbindelse med andre Bluetooth-kapable apparater.

For å oppnå sikker forbindelse mellom apparatene og unngå at tredjepart får tilgang til telefonen via radiobølgene, må du ta hensyn til følgende punkter:

- Den første forbindelsen med det andre apparatet, såkalt «pairing», må finne sted i sikre omgivelser.
- Begge apparater må være utstyrt med et passord/PIN-kode. Hvis du vil oppnå fullverdig sikkerhet, må du (dersom ingen PIN-kode er tilordnet) angi en nummerkombinasjon på helst 16 tegn.
- Omstilling til automatisk etablering av forbindelse («forbindelse uten bekreftelse») må bare brukes i unntakstilfeller.
- Generelt sett bør sammenkobling bare finne sted med apparater du stoler på.

- Telefonens «synlighet» bør du så vidt mulig begrense. På den måten kan du gjøre det svært vanskelig for et ukjent apparat å oppnå forbindelse med telefonen din. For dette formål endrer du på Bluetooth-menyen alternativet **Synlig f. andre fra Alltid synlig** til verdien **Skjult** (s. 41).

- Ved en Bluetooth-forbindelse blir navnet på telefonen din overført. I leveringstilstand er dette «Bluetooth-ID». Ved første gangs aktivering av Bluetooth eller senere kan du endre dette navnet på Bluetooth-menyen (**Mitt BT-navn**, s. 41).
- Hvis Bluetooth ikke er i bruk, bør denne funksjonen være utkoblet.

Før bruk av Bluetooth-tilbehør eller mobiltelefon i et kjøretøy, må du lese brukerveiledningen for å se om det finnes begrensninger på bruken.

Varemerket Bluetooth og logoer tilhører Bluetooth SIG, Inc., og brukes av BenQ Corp. etter lisens. Andre varemerker og varebetegnelser tilhører de respektive eierne. Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02422

# Telefonoversikt

## ① Displaytaster

De gjeldende funksjonene til disse tastene vises som **tekst** /symboler (f.eks. ☎).

## ② Oppkoblingstast (grønn)

Ring til vist/markert telefonnr./navn, besvar anrop. I hviletilstand: vis siste oppringte numre.

## ③ På/av/avslutt-tast (rød)

- Avslått: trykk for å slå på.
- Under en samtale eller i et program: **Kort** trykk avslutter.
- I menyer: tilbake til hviletilstand.
- I hviletilstand:  
Trykk og **hold** for å slå av telefonen;  
**Kort** trykk: slå av menyen.

## ④ Mediespiller

Direktetast for mediespilleren.

## ⑤ Internett-tast

Tast for Internett-tilgang med mindre noe annet er forhåndsconfigurert.

## ⑥ Midt-tast



Trykk på midttasten for å åpne hovedmenyen og starte en applikasjon eller funksjon (s. 13).

## ⑦ Navigeringstaster

I hviletilstand:

- ☐ Åpne brukerprofiler.
- ☐ Åpne Kontakter.
- ☐ Åpne Innboks.
- ☐ Start kameraet.

I lister, meldinger og menyer:

- ☐ Rull oppover/nedover.

Under en samtale:

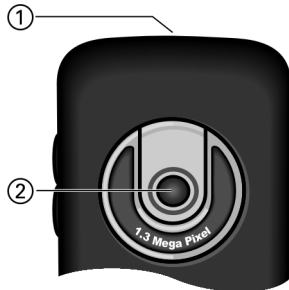
- ☐ Åpne Kontakter.



- ① Integrert antenne
- ② Høytaler
- ③ + / - Volumkontroll
- ④ Display
- ⑤ \* △ Ringetone
  - **Langt** trykk i hviletilstand: Slå alle akustiske signaler på/av (gjelder ikke vekking).
  - **Langt** trykk under innkommende anrop: Slå av ringetonen kun for dette anropet.
- ⑥ ☎ # Tastelås
- ⑦ Pluggkontakt
- ⑧ Spor for RS MultiMediaCard



- ① Car Kit-holder
- ② Kameraobjektiv



# Displaysymboler

## Displayvisning (velg)



Mottaksstyrke



Batterinivå, f.eks. 50 %



Kontakter



Anropslogg



Internett/operatørportal



Spill



Planlegger



Meldinger



Kamera



Ekstra



Mediaspiller



Mine filer



Vekkerklokke



Innstillinger



Alle anrop viderekobles.



Ringsignal (pip) av



Alarm aktivert



Tastelås slått på



Aktivert og tilgjengelig



Nettleseren blir tilkoblet

## Hendelser (valg)



SMS-lagringsplassen er full



MMS-lagringsplassen er full



Telefon-lagringsplassen er full



Ingen nettilgang



Innboks

## Meldingssymboler (utvalg)



Ulest



Lest



Sendt



MMS-varsling mottatt



MMS med DRM-innhold (s. 12)



E-post med vedlegg

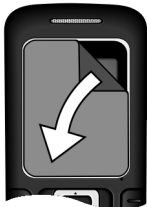


Talebeskjed mottatt



## Ta enheten i bruk

Telefonens display er dekket med en beskyttende film. Fjern denne før du bruker telefonen.

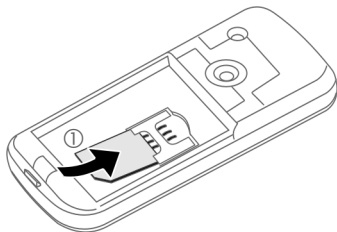


I sjeldne tilfeller kan statisk utladning føre til midlertidig misfarging i displayet. Dette vil imidlertid forsvinne etter ca. 10 minutter.

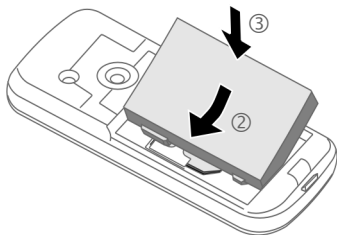
## Sette inn SIM-kort/ batteri

Du får et SIM-kort fra nettoperatøren din. SIM-kortet inneholder alle viktige data for tilgang til nettet. Du må først bende ut den lille delen og fjerne eventuelle ujevne kanter hvis SIM-kortet ble levert i kredittkortstørrelse.

- Legg SIM-kortet flatt med kontaktflaten ned foran åpningen. Skyv SIM-kortet helt inn i holderen med forsiktig trykk ①. Sørg for at det avskårne hjørnet er i riktig posisjon.

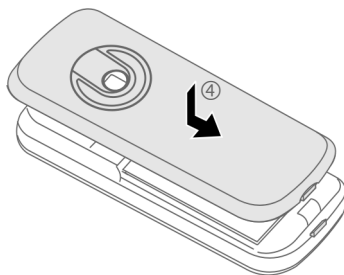


- Sett inn batteriet sidelengs i telefonen ②, og trykk deretter nedover ③ til det går i lås.

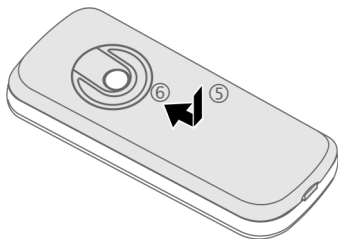


- Hvis du vil ta det ut, fjerner du holderen på siden av batteriet og løfter det ut.

- Plasser batteridekselet på telefonen litt bort fra midten ④, og skyv det inntil det går i lås.



- Når du skal ta ut batteriet, trykker du på batteridekselet ⑤ og skyver det av telefonen ⑥.



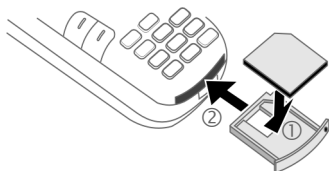
### Andre opplysninger

Slå av telefonen før du tar ut batteriet!

SIM-kort på 1,8 og 3 volt støttes. Hvis du har en annen SIM-korttype, må du ta kontakt med nettoperatøren.

## RS MultiMediaCard™

- Når du skal sette inn kortet, plasserer du det i kortholderen ① og kontrollerer at det avskårne hjørnet er i riktig posisjon. Skyv kortholderen med kortet inn i telefonen til den klikker på plass ②.



- Trykk på den lille knappen ③ for å fjerne kortet (f.eks. med en nål). Kortholderen spretter litt ut, slik at du kan fjerne det.

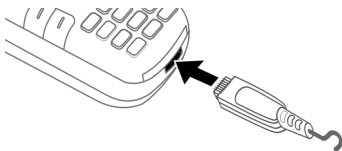


- Før du tar ut kortet, aktiverer du funksjonen **Ta ut kortet** i **Mine filer**. Dette lagrer data du ennå ikke har lagret, og unngår tap av data.

## Lading av batteriet

### Lade

Batteriet er ikke fulladet ved levering. Sett i ladekabelen nederst på telefonen, sett nettdapteren i en nettstrømkontakt og la telefonen lade i minst **to timer** (for lading via USB, se s. 48). Ikke avbryt ladingen for tidlig.



Visning mens ladingen pågår.

### Ladetid

Et tomt batteri blir fulladet i løpet av omtrent 2 timer. Lading er bare mulig innenfor et temperaturområde fra 5 °C til +45 °C. Ved 5 °C over/under dette blinker ladesymbolet som advarsel. Nettspenningen som er angitt på nettdapteren må ikke overskrides.

### Driftstider

Driftstidene avhenger av de gjeldende nettverksforholdene og bruksbetingelsene. Ekstreme temperaturer reduserer telefonens standbytid

betydelig. Du bør derfor unngå å plassere telefonen i solen eller på en radiator.

Samtaletid: opptil 300 minutter

Standbytid opptil 300 timer

### Ladesymbolet vises ikke

Hvis batteriet er fullstendig utladet, vises ikke ladesymbolet straks du kobler til nettdapteren. Det vises igjen etter maks. to timer. Batteriet blir i slike tilfeller fulladet etter 3 til 4 timer.

**Bruk bare den nettdapteren som ble levert med telefonen!**

### Display under drift

Visning av ladenivå under bruk (tomt–fullt):



Du hører et signal når batteriet er nesten tomt. Batteriets ladetilstand blir bare vist på riktig måte etter en uavbrutt lade-/utladesyklus. Du bør derfor **ikke fjerne batteriet unødvendig** og hvis mulig **ikke avslutte ladeprosessen før fullføring**.

#### Andre opplysninger

Ved lengre tids bruk blir adapteren varm. Dette er normalt og ikke farlig.

Hvis batteriet er tatt ut mer enn ca. 30 sekunder, må klokken stilles på nytt.

# Slå av/på, PIN-kontroll

## Slå på/av



**Langt** trykk på den røde På/av/avslutt-tasten.

## Legg inn PIN-koden

SIM-kortet kan være beskyttet av en 4- til 8-sifret PIN-kode.



Tast inn PIN-koden ved hjelp av talltastene. Tegnene \*\*\*\* vises i displayet for å sikre at ingen kan lese PIN-koden din. Korrigér med **C**.

**OK**

Trykk på venstre displaytast for å bekrefte. Oppmeldingen på nettet tar noen sekunder.

### Andre opplysninger

Endre PIN-koden.....s. 15

Oppheve SIM-kortspærre.....s. 16

## Nødnummer (SOS)

**Må kun brukes i nødsfall!**

Ved å trykke på venstre displaytast **SOS** kan du foreta et nødanrop i et vilkårlig nett **uten** SIM-kort og uten å legge inn en PIN-kode (ikke tilgjengelig i alle land).

## Slå på telefonen for første gang

### Klokke/dato

Still klokken før du tar telefonen i bruk.



Bekreft.



Start inntasting.



Angi først dato (dag/måned/år), deretter klokkeslett (24-timers, inkl. sekunder).



Bekreft. Klokke/dato blir oppdatert.

### Tidssoner



Velg byen i den ønskede tidssonen.



Bekreft.

# Generelle merknader

## Hviletilstand

Telefonen er i **hviletilstand** og er **klar for bruk** når navnet på nettoperatoren vises i displayet.



Trykk kort på På/av/avslutt-tasten for å gå tilbake til hviletilstand fra en hvilken som helst situasjon.

## Mottakssignal



Kraftig mottakssignal.



Hvis signalet er svakt, forringes talekvaliteten, og forbindelsen kan bli avbrutt. Plasser deg et annet sted.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Husk at telefonen har Digital Rights Management. Bruk av nedlastede bilder, lyder og programmer kan være begrenset av leverandøren, f.eks. kopieringsbeskyttet, begrenset tidsmessig, og/eller mht. antall gangers bruk.

## Brukerveiledning

Følgende symboler er brukt til forklaring av betjeningsfunksjonene:



Tast inn numre, bokstaver.



På/av/avslutt-tast (rød).



Oppkoblingstast (grønn)



Displaytaster



Viser en displaytast-funksjon.



Trykk på midttasten, f.eks. for å åpne menyen.



Trykk på navigeringstasten på den siden som er merket med en trekant.



Funksjon avhenger av nettoperatør.

## Hovedmeny

Applikasjonene vises med symboler på hovedmenyen:



Aktivering fra hviletilstand ved hjelp av midt-tasten.



Velg applikasjon med navigeringstasten.



Start applikasjonen.

## Hovedmenyalternativer

**Valg** Åpne menyen.

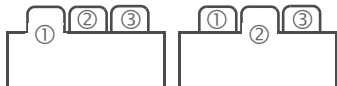
**Søk** Utlisting av menyvalg.

**Store bokstavn** Velg en av to skriftstørrelser.

**Belysning** Innstill displaylys lysere/mørkere.

**Ta ut kortet** Sikkerhetskopiering av data før fjerning av RS MultiMediaCard.

## Faner (Kategorier)



Bytt mellom de individuelle fanene.

Hvis et inntastingsfelt blir aktivert på en fane, er det bare mulig å navigere innen feltet ved hjelp av navigeringstasten.

## Menystyring

I brukerveiledningen er fremgangsmåten for å nå en funksjon gjengitt i **kortform**. Her er f.eks. aktivering av anropslisten for tapte anrop i kortform:



→ Tapte anrop

Dette omfatter følgende trinn:



Ved å trykke på midttasten åpnes hovedmenyen i hviletilstand.



Velg loggapplikasjonen



Bekreft med midttasten.



Velg funksjonen  
Tapte anrop.



Bekreft med midttasten.

## Midttast

Symbolet midt på nederste linje i displayet viser den aktuelle funksjonen når du trykker på midttasten.



Hovedmeny



Send



OK, bekreft.



Vis



Endre



Lagre



Oppringing



Avspill



Rediger



Opptak



Sett inn



Pause



Valg



Stopp



Kamera



Zoom

## Standardfunksjoner

Funksjoner som vises gjentatte ganger på alternativmenyen, er oppført her.

**Valg** Åpne menyen.

Rediger	Åpne en oppføring for endring.
Vis	Vis oppføringen.
Slett	Slett oppføring.
Ny oppføring	Opprett en ny oppføring.
Send...	Velg overføringstjeneste og medium for sending.
Skriv ut...	Utskrift på en egnet terminal via Bluetooth eller USB.
Svar/ Svar på alle	Avsenderen blir mottaker, «Re: :» settes inn foran emnet, og den mottatte teksten overføres til den nye meldingen.
Lagre	Lagre oppføringen.
Lagre i 	Lagre mottaker i Kontakter.
Sorter	Angi sorteringskriterier (alfabetisk, type, tidspunkt).
Gi nytt navn	Gi den merkede oppføringen nytt navn.
Kapasitet	Vis lagringskapasitet.
Importer	Enhet klar for mottak av data (vcard, vcal, vnotes) via Bluetooth.

**Egenskaper** Vis egenskapene til det markerte objektet.

**Hjelp** Vis hjelpetekst.

## Utskrift via USB

Dette produktet er klagjort for mobil utskrift og utformet for enkel utskrift fra mobiltelefoner ved å koble mobiltelefonen til skriveren med en USB-datakabel (velg først **Skriv ut...**, deretter **Via USB** og koble til slutt til USB-kabelen).

Dette produktet følger retningslinjene i versjon 1.0 for PictBridge fra MIPC (Mobile Imaging and Printing Consortium).

## Markeringsmodus

For noen applikasjoner (f.eks. sletting av flere SMS-meldinger) kan du markere flere oppføringer på fanen for å utføre flere funksjoner samtidig.

**Valg** Åpne menyen.

**Merk tekst** Aktiver modusen.



Velg en eller flere oppføringer.



Marker eller opphev markering.

Flere fremhevingsfunksjoner:

**Valg**      Åpne menyen.

<b>Merk alle</b>	Marker alle oppføringer.
<b>Avmerk alle</b>	Opphev all markering av oppføringer.
<b>Slett merkede</b>	Alle markerte oppføringer blir slettet.

## Sikkerhet

Telefon og SIM-kort er beskyttet mot misbruk ved hjelp av flere sikkerhetskoder.

**Oppbevar disse sikkerhetskodene på et trygt sted der du kan finne dem igjen ved behov.**

## PIN-code

<b>PIN</b>	Beskytter SIM-kortet ditt (personlig identifikasjonsnummer).
<b>PIN2</b>	Dette er nødvendig for å stille inn kostnadsvisning og for tilleggsfunksjoner på spesielle SIM-kort.
<b>PUK PUK2</b>	Nøkkelpassord. Med denne opphever du sperren på SIM-kortet hvis du har tastet feil PIN-kode flere ganger.
<b>Telefon-kode</b>	Beskytter telefonen. Denne skal defineres ved første gangs sikkerhetsinnstilling.



→ **Sikkerhet** → PIN-code  
→ Velg funksjon.

## PIN-kontroll

Du blir normalt bedt om å taste inn PIN-koden hver gang du slår på telefonen. Her kan du deaktivere denne kontrollen, men du risikerer at uvedkommende personer bruker telefonen. Visse nettoperatører tillater deg ikke å slå av kontrollen.



Rediger.



Tast inn PIN-kode.



Bekreft.

## Endre PIN

Du kan endre PIN-koden til et hvilket som helst 4- til 8-sifret tall som du synes er lettere å huske.



Rediger.



Tast inn **gjeldende** PIN-kode.



Bekreft.



Tast inn **den nye** PIN-koden.



Gjenta **den nye** PIN-koden.



## Endre PIN2

Fortsett som for **Endre PIN**.

## Endre tlf-kode

(Endre telefonkode)

Du definerer telefonkoden (4–8 sifre) første gang du aktiverer en telefonkodebeskyttet funksjon (f.eks.

**Direkteanrop**, s. 46). Den gjelder deretter for alle funksjoner som beskyttes av koden.

Hvis telefonkoden legges inn feilaktig tre ganger, avvises tilgang til telefonkoden og funksjonene som bruker den. Hvis dette skjer, vennligst kontakt servicesenteret (s. 60).

## Oppheve SIM-kortsperre

Etter tre gangers feiltasting av PIN-koden blir SIM-kortet sperret. Følg anvisningene fra nettoperatøren og tast inn PUK (MASTER PIN) som du fikk sammen med SIM-kortet fra operatøren. Hvis du har mistet PUK (MASTER PIN), vennligst kontakt operatøren.

## Innkoblingssikring

Også når PIN-bruk er deaktivert (s. 11) er det nødvendig å foreta en bekreftelse når telefonen slås på.

Dette forhindrer at telefonen slås på utilsiktet, for eksempel mens du har den i lommen eller er om bord i et fly.



**Langt trykk.**

**OK**

Velg. Telefonen slås på.

**Avbryt**

Trykk (eller unngå ytterligere inntasting) for å stoppe oppstartsprosedyren. Telefonen slås ikke på.

## Oppkobling mot PC

Du kan koble telefonen til en PC ved hjelp av Bluetooth eller en datakabel (tilbehør). Med PC-programmet MPM (Mobile Phone Manager) kan du lagre data på PC-en og for eksempel synkronisere adresseboken med Outlook®, Lotus Notes™ og andre BenQ-Siemens-telefoner. Du finner Mobile Phone Manager på medfølgende CD-er, eller du kan laste ned programmet fra Internett: [www.BenQ-Siemens.no/c81](http://www.BenQ-Siemens.no/c81)

# Tekstinntasting

## Skrive tekst uten T9

Trykk gjentatte ganger på en talltast inntil ønsket tegn vises. Etter en kort pause flyttes markøren fremover. Eksempel:

 2 abc

**Kort** trykk en gang for å skrive bokstaven **a**, to ganger for **b** osv.

Trykk og **hold** for å skrive tallet.



**Kort** trykk for å slette bokstaven foran markøren, **langt** trykk for å slette hele ordet.



Markørstyring (forover/bakover).

 #

**Kort** trykk: bytt mellom **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**.

**Langt** trykk: Alle inn-tastingsvarianter vises.

 0 +

Trykk **en gang/gjentatte ganger**:

., ? ! ' " 0 + - ( ) @ / : \_

**Langt** trykk: skriv **0**.

 \_

Setter inn et mellomrom. Trykk to ganger = linjeskift.

## Spesialtegn



**Kort** trykk:

1)	¿	¡	—	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	\$	Γ	Δ	Θ	Λ	Ξ
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Linjeskift



Rull til et tegn.



Bekreft.

## Tekstinntasting med T9

«T9» bruker forskjellige tastinger til å utlede det riktige tegnet.

 #

Slå T9 av/på.

## Skriving med T9

**Det går best å skrive et ord ferdig uten å se på displayet.**

Trykk ganske enkelt **en gang** på tasten med den aktuelle bokstaven.



Et mellomrom eller å flytte til høyre avslutter et ord.

Ikke bruk spesialtegn som Ä. Bruk bare standardtegn, f.eks. A. T9 ordner resten.

## Ordforslag fra T9

Hvis det finnes flere muligheter for et ord i ordboken, blir det mest sannsynlige vist først.



Velg. Hvis heller ikke dette ordet passer, trykker du en gang til.



Fortsett å trykke inntil det riktige ordet vises.

Slik legger du inn et ord i ordlisten:



Velg og legg inn ordet uten T9, og velg **Lagre**.

## Retting av ord



Flytt til venstre eller høyre, ord for ord, inntil ønsket ord er **fremhevet**.



Bla gjennom T9-ordforslagene igjen.



Sletter tegnet til venstre for markøren **og** viser et nytt mulig ord.

## Andre opplysninger



**Kort trykk:** bytt mellom: **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Status vises på øverste linje i displayet.

**Langt trykk:** all inndatavarianter vises.



**Kort trykk:** velg spesialtegn (s. 17).

T9® Text Input er lisensiert under en eller flere av følgende:

U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, and 6,636,162, 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674, and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118. Dessuten er andre patenter under søknadsbehandling over hele verden.

## Tekstmaler



→ Maler  
→ Tekstmaler

I telefonen kan du lagre forhåndsdefinerte tekstmaler som kan legges inn i meldinger (SMS, MMS, e-post).

# Bruk av telefonen



Angi telefonnummer (alltid med landsnummer og eventuelt retningsnummer.

◀ Et **kort** trykk fjerner siste siffer, mens et **langt** trykk fjerner hele telefonnummeret.



Trykk på den grønne oppkoblingstasten. Det viste telefonnummeret blir ringt opp.

## Avslutte en samtale



Trykk **kort** på den røde avslutt-tasten.

## Still inn volumet



Juster volumet med pluss/minus-sidetastene.

## Repetisjon av siste nummer



Trykk **to ganger** på den grønne oppkoblingstasten. Det **sist** oppringte nummeret blir repetert.

Oppringing fra repetisjonslisten:



Trykk **en gang** og velg telefonnummer.



Ring opp telefonnummeret.

## Automatisk repetisjon av siste nummer

### Valg

Åpne og velg deretter **Autooppringing**. Telefonnummeret blir ringt opp ti ganger med økende tidsintervall.

## Påminnelse

### Valg

Åpne og velg deretter **Huskelapp**. Et pip minner deg på å ringe opp det viste telefonnummeret igjen etter 15 minutter.

## Besvare et anrop



Trykk på den grønne oppkoblingstasten.

## Avvise et anrop



Trykk **kort** på den røde avslutt-tasten.

### Andre opplysninger

Besvar anropet før du fører telefonen til øret. På den måten unngår du hørselsskader fra en høy ringetone!

#### Handsfree

##### Valg

Åpne og aktiver/deaktiver **Handsfr.** Slå alltid av handsfreesamtale før du fører telefonen mot øret. Dermed unngår du hørselsskader!

#### Landskoder

##### 0 +

Langt trykk inn til en "+" vises.

##### Valg

Åpne samtalemenyen,

#### Landskoder

Bekreft og velg land.

## Samtalealternativer

Samtalemenyen inneholder funksjoner som bare er tilgjengelige **under** samtalen.

## Bytte mellom 2 samtaler



### Opprett forbindelse nr. 2

#### Valg

Åpne og velg deretter  
Sett på vent.



Velg telefonnummer fra  
Kontakter eller legg det  
inn manuelt. Når forbindelsen er opprettet:

#### Valg

Åpne samtalemenyen,

#### Bytte

Bytt mellom samtaler.

## Innkommende anrop under en samtale

Du hører tonen for «Samtale venter» (s. 43) og har følgende alternativer:

- **Besvar anropet og fortsette med den første samtalen**

#### Bytte

Besvare anropet og sett gjeldende samtale på vent.

- **Avvise det ventende anropet**

#### Avvis

Avvis eller bruk **Viderek.** til viderekoble til postkassen.

- **Besvare det ventende anropet og avslutte gjeldende samtale**



Avslutt samtale (rød tast).



Besvar det nye anropet.

## Avslutning av samtale(r)



Trykk **kort** på den røde avslutt-tasten.

#### Ja

Fortsett samtalen som står på vent.

#### Nei

Avslutt alle samtaler.

## Konferanse



Du kan ringe opp inntil 5 konferanse-deltakere etter hverandre. Når den første forbindelsen er opprettet:

### Valg

Åpne og velg deretter  
**Sett på vent.**



Velg telefonnummer fra  
Kontakter eller legg det  
inn manuelt. Når forbin-  
delsen er opprettet:

### Valg

Åpne, og bruk deretter  
**Konferanse** for å hente inn  
forbindelsen som står på  
ven. Gjenta inntil alle del-  
takere er tilkoblet.

## Avslutte



**Alle** anrop i konferansen  
blir ferdig samtidig når  
den røde avslutt-tasten  
trykkes.

## Tonesekvenser (DTMF)

Angi tonesekvenser (sifre) for  
ekstern tilgang til en telefonsvarer.

### Valg

Åpne, og velg deretter  
**Send DTMF.**

# Kontakter



Du kan lagre opptil 2500 oppføringer i denne telefonboken, med flere telefon- og faksnumre pluss flere adressedetaljer. Fem faner (kategorier) tilbys for hurtig tilgang:

**Alle kontakter, Grupper, Online-status, SIM, Filter**



Åpne Kontakter (i hviletilstand).



Bytt mellom de individuelle fanene.

## Kommunikasjon



Velg en kontakt.



Ring til den valgte kontakten.

Eller

**Valg**

Åpne menyen og velg **Lag melding** for å starte en Instant Message-dialog.

## Alle kontakter

Vis alle oppføringer i telefonen eller på SIM-kortet i alfabetisk rekkefølge.

## Ny oppføring



Bekreft **Ny oppføring**.  
Fanene vises.



Bytt mellom de individuelle fanene.

<b>Generelle innst.</b>	Fornavn, etternavn og viktige telefonnumre. Du kan knytte en ringetone, et bilde eller en videosekvens med lyd til hver kontakt.
-------------------------	--

<b>Privat</b>	Generell adresseinformasjon og flere kommunikasjonsnumre som faks og e-post.
---------------	--

<b>Jobb</b>	Firmainformasjon, adresse, kommunikasjonsnumre.
-------------	---

<b>Person</b>	Personlige detaljer som fødselsdato, gruppedlemskap og andre notater.
---------------	---

<b>Online-status</b>	Kontaktinformasjon for Instant Messaging (s. 32).
----------------------	---

På de enkelte fanene:



Velg ønsket inntastingsfelt.



Angi minst ett navn/firma. Angi telefonnummer med prefiks.



Åpne menyen og velg **Lagre**.

### Vis/rediger oppføring



Velg ønsket oppføring.



Åpne gjeldende fane for redigering.



Åpne alternativmenyen.

## Grupper

Du blir tilbudt 10 forskjellige grupper for organisering av kontaktene dine.

### Redigering av gruppeattributter



Velg en gruppe.

**Valg**

Åpne menyen og velg **Egenskaper**.

## Legge til en kontakt

Start funksjonen under fanen **Alle kontakter**.



Velg kontakten, åpne **Valg** og velg **Legg til i gruppe**. En kontakt kan bare tilhøre én gruppe.

## Online-status

Vis alle kontakter som har WV-adresse (Instant Message).

## SIM

Vis kontakter på SIM-kortet.

## Ny oppføring



Bekreft **Ny oppføring** og navn, tast inn telefonnummer og velg lagringssted.

## Vis/rediger oppføringer



Velg ønsket oppføring og rediger

## Filter

De oppføringene som passer til de valgte filterkriteriene blir vist, for eksempel oppføringer med bilde.



## Generelle funksjoner

### Valg

Forskjellige funksjoner tilbys avhengig av fanen og gjeldende situasjon.

Filter	Bare oppføringer som passer med filterkriteriene, vises.
Lag melding	Lag en melding for den valgte kontakten.
Søk IM-ID	Søk etter tildelt Instant Message-ID.
Internett	Kontaktens URL-adresse er tilgjengelig via WAP-leseren.
Åpne	Vis "egne" telefonnumre (f.eks. faks) for referanse.
Legg til i gruppe	Legg til oppføringen i en gruppe.
Ta et bilde, Videoopptak, Lydopptak, osv.	Lag bilde-, video- og lydinformasjon for en kontakt fra begynnelsen av, eller legg til fra Mine filer.
Mer	Se nedenfor.
(Standardfunksjoner – se s. 14)	

## Mer

### Plassering

Bytt oppføringer mellom lagringsplass i telefonen og i SIM-kortet.

### Synkronisering

Du kan synkronisere mobiltelefonen med en planlegger lagret på Internett (Fjernsynk., s. 50).

### Kapasitet

Vis lagringskapasitet.

### Innstillinger

Still inn visninger på fanene.

### som visittkort

Definer en valgt kontakt som et visittkort.

### Visittkort

Etabler en kontakt som visittkort for å sende det til en annen GSM-telefon.

### Importer

Klargjør for mottak via Bluetooth.

### Legg til felter

Flytt SIM-kortoppføring til telefonminnet. Nå er alle faner tilgjengelige for ytterligere oppføringer.

# Anropslogg

Telefonnumre blir lagret slik at det er lett å repetere dem.



Velg og åpne logg.



Velg telefonnummer.



Ring opp telefonnummeret.

Opptil 500 oppføringer blir lagret i loggene:

## Tapte anrop



Telefonnumrene til anrop du har mottatt, men ikke besvart, blir lagret for tilbakeringsformål.



Symbol i displayet for et tapt anrop.

## Mottatte anrop

Vis besvarte anrop.

## Utgående anrop

Tilgang til de siste numrene du har ringt opp.



Hurtig tilgang i hviletilstand.

## Slett lister

Slett poster.

## Tid/kostnad

Vis kostnader og varighet under en samtale.



→ Tid/kostnad

Siste samtale, Alle utgående,  
Alle innkom., Øvrige enheter



Velg visning og åpne området.

## Valg

Åpne, og velg deretter  
Tilbakestill for å tilbakestille innstillingen.

## Endre innstill.

### Valuta

Oppgi ønsket valuta.

### Egen rate

Oppgi både valutaen og kostnaden per tidsenhet (PIN2).

### Kontogrense

Spesielle SIM-kort gir deg eller nettoperatøren mulighet til å definere en kredittgrense der telefonen skal sperres for utgående anrop.

### Autom.visning

Samtalevarighet og -kostnader vises automatisk.

# Kamera

Telefonen har et innebygd kamera. Bruk fotografier/videoer som

- bakgrunn, logo, skjermsparer, start- og sluttanimasjon,
- et bilde av kontaktoppføringene,
- et vedlegg til en MMS eller e-post.

Lagre fotografier og videoer i **Mine filer** (s. 56) eller på **RS MultiMediaCard** (s. 58).

## Aktivering



Bytt mellom fanene  
**Ta et bilde** og **Videoopptak**.

Forhåndsvisningsbildet vises. På første linje ser du:



Zoomfaktor



Nattmodus



Hvitbalanse

Antall fotografier du kan ta med valgt oppløsning vises i forhåndsvisningsbildet. Dette antallet varierer betydelig, avhengig av motiv og hvor mye lagringsplass som kreves. Du vil også se en indikasjon på den valgte oppløsningen. Hvis videomodus er valgt, vises brukt og tilgjengelig opptakstid.

## Ta et bilde



Ta et bilde.



Still eventuelt inn zoomfaktoren først.

Fotografiet lagres med et navn, dato og klokkeslettet i mappen **Bilder i Mine filer** (s. 56). Endre navnet med **Gi nytt navn** på kameraalternativmenyen.

## Bildeoppløsning

Det er mulig å angi bildekvaliteten uavhengig av forhåndsvisningsbildets bildeoppløsning. Best mulig oppløsning er 1280 × 960 piksler.

Hvis du vil ta individuelle bakgrunnsbilder, må du angi **Bakgrunn** som bildeoppløsning i alternativene.

Oppløsningen kan reduseres avhengig av valgt digital zoom.

## Videoopptak

Oppløsningen i videomodus er den samme som i forhåndsvisningsbildet.



Bytt til fanen **Videoopptak**.



Start videoopptak. Et rødt punkt vises i displayet.



Avslutt videoopptak.

## Videooppløsning

Det er mulig å angi videokvaliteten uavhengig av forhåndsvisningsbildets bildeoppløsning. Best mulig oppløsning er 176 × 144 piksler.

## Kamera-alternativer

Avhengig av den aktuelle situasjonen er følgende funksjoner tilgjengelige.

**Valg**      Åpne menyen.

<b>Minneassistent</b>	Starter hvis det er for lite lagringsplass.
-----------------------	---

<b>Bilder</b>	Vis liste over fotografier.
---------------	-----------------------------

<b>Andre videoer</b>	Vis liste over videoer.
----------------------	-------------------------

<b>Mikrofon på</b>	Slå mikrofon på/av.
--------------------	---------------------

<b>Innstillinger</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Navn på opptak</li><li>• Videooppløsning</li><li>• Bildeoppløsning</li><li>• Lysstyrke</li><li>• Fargemodus</li><li>• Nattmodus</li><li>• ISO-følsomhet</li><li>• Still autotidmåler</li><li>• Sted.</li></ul>
----------------------	--

<b>Ramme</b>	Velg dekorativ ramme.
--------------	-----------------------

<b>Selvutløser</b>	Still inn kameraet til å ta bildet etter en forhåndsdefinert tidsperiode.
--------------------	---

<b>Hvitbalanse</b>	<b>Automatisk, Innendørs, Utendørs</b>
--------------------	--

(Standardfunksjoner – se s. 14)

# SMS/MMS

Du kan bruke telefonen til å sende og motta meldinger via SMS og MMS (Multimedia Messaging Service).

## Informasjon om SMS

Med telefonen din kan du motta og sende ekstra lange tekstmeldinger (maks. 760 tegn). Disse blir satt sammen av flere «vanlige» SMS-meldinger (vær klar over at kostnadene øker!). Bruk av spesielle bokstaver på visse språk reduserer maksimal mulig lengde på en SMS-melding. Hvis du ikke ønsker å bruke disse bokstavene, må du endre inndataspråk på alternativermenyen.

## Informasjon om MMS

Multimedia Messaging Service gir deg mulighet til å sende tekst og bilder/video og lyder i en kombinert melding til en annen mobiltelefon eller til en e-postadresse. Alle elementer i en MMS-melding slås sammen til «lysbildevisning».

Avhengig av telefonens innstillinger vil du motta enten hele meldingen automatisk eller en varsling om at en MMS er lagret i nettverket, med opplysninger om avsender og størrelse. Du kan deretter laste den ned til telefonen for å lese den.

Spør nettoperatøren om denne tjenesten er tilgjengelig, og registrer deg for den om nødvendig.

## Skrive en SMS





→ Opprett ny → SMS



Skriv inn tekst. Du finner informasjon om skrijving av tekster med og uten T9 i kapitlet «Tekstinntasting», (s. 17).



Legg inn telefonnummer eller  åpne menyen og velg **Legg til fra** , velg mottakere fra Kontakter. Du kan legge til flere mottakere.



Start sendeprosessen.

### Andre opplysninger

Følgende vises på øverste linje: tekstinntastingsstatus, antall SMS-meldinger som kreves, antall tegn som fortsatt er tilgjengelige for gjeldende SMS.

Hvis tekstlengden overskrider 760 tegn, gjøres meldingen om til en MMS-melding.

# Skrive en MMS



→ Opprett ny → MMS

## Layout

En MMS kan bestå av en serie med sider. Hver side kan inneholde en tekst, et bilde/video og en lyd. Husk at bilder og melodier kan være beskyttet (DRM, s. 12).

## Innhold





Valg

Skriv inn tekst.

Åpne menyen og velg **Legg til objekt**. Velg mellom **Tekst**, **Bilde**, **Lyd**, **Video** og/eller **legg til en Vedlegg**. Hvis du vil sette inn et emne, velger du **Legg til emne**.

## Sending



Legg inn telefonnummer eller  åpne menyen og velg **Legg til fra** , velg mottakere fra **Kontakter**. Du kan legge til flere mottakere.



Start sendeprosessen.

## Alternativer for skrivning og sending av en SMS/MMS

Valg


Åpne.

**Lagre som mal** Lagre MMS som en mal.

**Legg til mott.** Legg til mottaker.

<b>Slett mottatt</b>	Slett mottaker.
<b>Legg til emne</b>	Legg til emnefelt.
<b>Legg til objekt ...</b>	Legg til bilder, videoer, lyder, kontakter eller andre filer fra telefonen.
<b>Opprett objekt...</b>	Lag innhold. Kamera/video (s. 26), lydopptaker (s. 52).
<b>Forh.visn. MMS</b>	Spill av hele MMS-meldingen i displayet.
<b>Lagre som kladd</b>	Lagre SMS/MMS-meldingen som et utkast.
<b>Tekstred. meny</b>	Skrivespråk, Merk tekst, Kopier, Sett inn
<b>Sendevalternativ</b>	Se s. 32.
<b>Sett inn tekst</b>	Mal (s. 31), Signatur, Åpningssetning, Kontaktdetaljer, Bokmerke
<b>Sidevarighet:</b>	Innstill tidsintervallet siden skal vises.
<b>Emotikoner</b>	Sett inn symboler, s. 32.
<b>Vis bilder/Avspill</b>	Vis bilder og avspill melodier eller videoer.
<b>Åpne vedlegg</b>	Vis utvalgte vedlagte filer.
(Standardfunksjoner – se s. 14)	

## Motta/lese

En ny innkommende melding vises  i hviletilstand.



Bruk displaytasten nedenfor til å åpne **Innboks**.

Eller



 → **Innboks**



Velg ønsket melding.



Les meldingen eller varslingen om en MMS-melding.

Hvis du vil motta en hel MMS-melding senere:

**Valg** Velg deretter **Hent MMS**.

Flere **Valg** i innboksen er **Vis**, **Svar**/**Svar på alle**, **Videresend**.

(Standardfunksjoner – se s. 14)

### Mer informasjon om MMS



Rull opp/ned innenfor en side.



Hopp til neste side og gå til slutt tilbake til første side.



Hopp til starten av en side eller til forrige side.

## Lesealternativer

Forskjellige funksjoner blir tilbudt avhengig av situasjonen.



Åpne menyen.

**Lagre bilde/  
Lagre lyd**

Gir deg mulighet til å lagre utvalgte bilder, videoer eller lyder på telefonen

**Avspill**

Spill av MMS.

**Pause**

Stopp avspilling av en MMS midlertidig.

**Åpne link**

Starter WAP-leseren (s. 37).

**Åpne element**

Innholdet i MMS-meldingen er oppført for avspilling med mediespilleren eller for lagring.

**Lagre element**

Innholdet i MMS-meldingen er oppført for lagring i den aktuelle mappen.

**Åpne vedlegg**

Åpne et vedlegg.

**Lagre vedlegg**

Åpner den aktuelle mappen i **Mine filer** for lagring.

(Standardfunksjoner – se s. 14)

## Kladd



Listen over utkast vises. Meldinger du ennå ikke har gjort ferdig, kan lagres som utkast.

## Utboks



Listen over meldinger som ennå ikke er sendt, vises. Feil kan oppstå på grunn av manglende nettforbindelse.

## Sendt



Fanen for sendte meldinger vises.

## Arkiv



Meldinger lagres i arkivet i henhold til type og opprinnelse. Velg fane og les de ønskede meldingene.

## Maler



### MMS-maler

MMS-maler er meldinger som er lagret uten adresse. De kan sendes som en hel eller en del av en ny MMS-melding.

### Tekstmaler

Se s. 18.

## SMS-innstillinger



Nettoperatøren har allerede foretatt de grunnleggende innstillingene.

### Sendealternativ

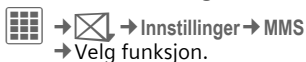
Angi sendealternativer, for eksempel **Servicesenter**, **Mottaker**, osv.

### Opprettelse

Angi oppsettalternativer, for eksempel **Legg til signatur**, **Signatur**, osv.



## MMS-innstillinger



Nettoperatoren har allerede foretatt de grunnleggende innstillingene.

### Sendealternativ

Angi sendealternativer, for eksempel **Leveringsrapp.**, **Gyldigperiode**, osv.

### Opprettelse

Angi oppsettalternativer, for eksempel **Opprett.modus**, **Åpningssetning**, osv.

### Mottak

Innstillinger for mottak av meldingen: **Hent (Roaming)**, **Tillat lev.rapp.**, **Tillat leserapp.**, osv.

### Forbind.-innst.

Velg ønsket MMS-profil der tilkoblingsattributtene er angitt. Du kan få nødvendige data for dette fra tjenesteoperatøren eller på:  
**[www.BenQ-Siemens.no/service](http://www.BenQ-Siemens.no/service)**

## Lagre e. send.



SMS-meldinger lagres alltid i listen **Sendt** etter sending.

## Skriftstørrelse



Du kan velge en av tre angitte tekststørrelser for presentasjon av en melding.

## Emotikoner



Emotikoner er små symboler (smileys) som du bruker til å vise følelser i bildeform.

## Inst. message



Denne funksjonen støttes ikke av alle tjenesteleverandører. Forhør deg evt. hos tjenesteleverandøren. Du finner en beskrivelse i den utførlige brukerveiledningen på Internett:  
**[www.BenQ-Siemens.no/c81](http://www.BenQ-Siemens.no/c81)**

# E-post

Telefonen din har et e-postprogram (klient).

## Skrive/sendre



 →  → Opprett ny → E-post



Skriv inn tekst.

Åpne menyen og velg **Legg til objekt**. Velg mellom f.eks. **Tekst**, **Bilde**, **Lyd**, **Video** og/eller legg til et **Vedlegg**. Sett inn et emne, og velg **Legg til emne**.



Legg inn en e-postadresse eller  åpne menyen, og velg **Legg til fra** , og velg mottakeren fra **Kontakter**. Du kan legge til flere mottakere. Legg til **Cc**, Legg til **Bcc** kan legges til via **Valg**.



Send e-post.

## Motta/lese

 →  → Innboks

Velg fanen **E-post**. Før du kan lese en e-postmelding, må den hentes fra serveren.



Åpne menyen og velg **Hent e-post/Hent innhold**.



Velg meldingen.



Les meldingen.

Flere valg omfatter **Svar**, **Videresend**, **Lagre vedlegg**.

## Kladd/Sendt/ Meldingsarkiv

 →  → Kladd/Sendt/  
Meldingsarkiv → E-post

Fanen for meldinger som er usendt/sendt/arkivert, vises.

## Innstillinger



→ Innstillinger → E-post

Før du bruker denne tjenesten, må du angi parametere for servertilgang og e-post. Du mottar nødvendige data fra nettoperatøren:

### Generelle innst.

Generelle innstillinger for mottak og sending.

### Forbind.-innst.



Velg profilen og aktiver.

Eller




Endre innstillinger som angitt av Service Provider.

**Valg**

Åpne og velg **Lagre**.

# WAP Push

WAP-pushmeldinger overføres fra spesielle servicesentre. Hvis du for eksempel har bedt om konfigurasjonsdata fra operatøren, vil disse bli overført via WAP-push.

En ny innkommende melding vises  i hviletilstand.



Bruk displaytasten nedenfor til å åpne **Innboks**.

Eller



→  → WAP Push



Velg ønsket melding.



Les meldingen eller informasjon om de overførte dataene/programmene, og start eventuelt en nedlasting.

## Innboks-alternativer

Forskjellige funksjoner blir tilbudt avhengig av situasjonen.

**Valg** Åpne menyen.

Utfør	Utfør program.
Installer	Start installering.
Godta/ Avvis	Godta/avvis melding.
Innstillinger	Oppkoblingsinnstillinger.

## Innstillinger



→  → Innstillinger  
→ WAP Push

**Valg**

Åpne menyen og velg **Innstillinger**.

### Tillat Push

Innstillinger for å motta WAP-pushmeldinger:

**Spesiell tillat.**,  
**Ingen tillatt**, **Alle tillatt**

Hvis **Spesiell tillat.** er angitt, kan følgende lister redigeres.

### Hviteliste

Alle meldinger med avsender på denne listen blir automatisk godtatt (maks. 20 oppføringer mulig).

### Svarteliste

Alle meldinger med avsender på denne listen blir automatisk slettet (maks. 20 oppføringer mulig).

### Ukjent adresse

Behandling av meldinger med avsender verken på hvite- eller svarteliste:

**Avvis**, **Slett**

# Talepostkasse/CB-service

## Talepostkasse



→ Talepostkasse

De fleste nettoperatører tilbyr en postkasse der en anroper kan legge igjen talebeskjed til deg. Hvis talebeskjedtjenesten ikke er en del av tjenesteleverandørens standardpakke, må du registrere deg for den og eventuelt innstille den manuelt.

## Innstillinger



Du får to telefonnumre fra nettoperatøren:

### Lagre telefonnummeret til postkassen

Dette telefonnummeret ringer du for å spille av talebeskjedene.



→ Talepostkasse

Oppgi/rediger telefonnummeret og bekreft med **OK**.

### Lagre viderekoblingsnummer

Anrop blir viderekoblet til dette telefonnummeret.



→ Anropsinnstill.

→ Viderekobling

**Valg**

Åpne og velg for eksempel **Alle ubesvarte** og deretter **Angi**.



Tast inn telefonnummer.

**Valg**

Åpne og velg **Lagre**.

## Lytte



Ett av følgende symboler vil vises når du mottar en ny talebeskjed:



Symbol med pip, en SMS-melding eller et anrop med automatisk varsling.

Ring opp talepostkassen og lytt på beskjeden(e).



Hold **nede** (oppgi eventuelt postkassenummeret en gang). Bekreft med **OK** og **Postkas.** avhengig av nettoperatøren.

## CB-service



→ CB-service

Noen operatører tilbyr informasjons-tjenester (infokanaler, **Cell Broadcast**). Hvis mottak er aktivert, mottar du meldinger om de aktiverte emnene i din **Temaliste**.

# Internett



→ Internett  
→ Velg funksjon.

Last ned spill, applikasjoner, lyder, grafikk og annet for telefonen på **wap.BenQ-Siemens.com** («Downloads»). Internett-tilgang kan kreve at du registrerer deg hos nettopperatøren.

## Tilgang til nettopperatør

Direkte aktivering av nettleser med URL-adresse fra nettopperatøren.

## Nedlastassist.

Du får god støtte til nedlastingen.

## Angi URL

Når en URL blir angitt, starter nettleseren og den angitte siden vises.

## Bokmerker

### Se liste over bokmerker

Vis listen og velg et bokmerke.



Velg bokmerke.



Aktiver URL-adressen.

## Lagring

### Merk nettsted

Gjeldende side lagres som et bokmerke.

## Internett

Nettleseren startes med det forhåndsinnstilte alternativet.

## Nettlesermeny

### Valg

Åpne menyen.

Startside	Kall opp den forhåndsinnstilte startside for den aktuelle profilen.
Bokmerker	Vis lagret liste over bokmerker; lagre bokmerke.
Gå til ...	Tast inn en URL
Last på nytt	Oppdater gjeldende side.
Vis URL	Vis gjeldende sides URL-adresse for å sende den via SMS/MMS/e-post.
Logg	Vis nyligste besøkte Internett-steder.
Koble ned	Bryt forbindelsen.
Fil	Lagre objektet på gjeldende side eller lagre hele siden, vise lagrede sider.
Innstillinger	Innstillinger for nettleseren.
Avsl. nettleser	Lukk nettleseren.

## Avslutt forbindelsen



Trykk for å avslutte forbindelsen og lukke nettleseren.

## Navigering i nettleser



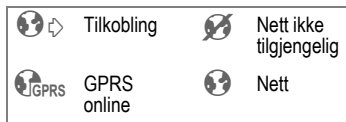
- Velg en kobling.
- Innstillinger, status på/av.

### Tilbake



- Ett inntastingsfelt / en kobling frem/tilbake.
- Bla en linje.

## Displaysymboler i nettleser (utvalg)



## Sett inn spesialtegn

\* + , 0 + Velg viktige spesialtegn.

## Nettleserinnstillinger



→ Internett

### Valg

Åpne menyen.

## Innstillinger

Velg.

<b>Nettleser</b>	Innstilling av startalternativ, behandling av bilder og lyd samt sendealternativer.
<b>Profiler</b>	Listen over profiler vises for aktivering/konfigurering.
<b>Protokollparametre</b>	Angi protokollparametere, push-meldinger og avbruddstid samt behandling av informasjonskapsler (cookies).
<b>Sikkerhet</b>	Still inn kryptering.
<b>Kontekst</b>	Tilbakestilling av økt, sletting av buffer, historikk og informasjonskapsler.

## Tilkoblingsinnstillinger

Behandling avhenger av nettoperatør (se s. 42).

Nettleseren din er lisensiert fra:



OPENWAVE™



## Historie

Vis nyligste besøkte Internett-steder.

## Lagrede webst.

Vis liste over sider lagret i telefonen.

# Innstillinger

## Profiler



Flere innstillinger kan lagres i en telefonprofil som kan tilpasses, for eksempel til omkringliggende støynivå.

- Det finnes seks profiler med standardinnstillinger. De kan imidlertid endres:  
**Generell, Vibrator, Møte, Utendørs, Car Kit, Hodesett**
- Du kan navngi to personlige profiler (<Navn>).



Velg standardprofil eller personlig profil.



Aktiver profilen.

## Endre profilinnstillinger

Rediger en standardprofil eller lag en ny personlig profil:



Velg profil.



Åpne menyen.

Endre innstill.

Velg.

Når du er ferdig med å stille inn en funksjon, kommer du tilbake til profilmenyen, der du kan endre flere innstillinger.



## Car Kit

Hvis du bruker et originalt Car Kit, aktiveres profilen automatisk når telefonen blir koblet til Car Kit.

## Hodeseett

Hvis et originalt headset brukes, aktiveres profilen automatisk når headsettet er i bruk.

### Andre opplysninger

- Slik aktiverer du listen i hviletilstand:  
-profillisten vises.
- Den aktive profilen er identifisert med .

## Ringetoner



Velg individuelle ringetoner for forskjellige funksjoner og still inn lydstyrken for alle toner.



## Temaer



→ Temaer

Last en helt ny visuell presentasjon i telefonen. Forskjellige funksjoner blir reorganisert på temabasis ved hjelp av et tastetrykk, f.eks.

**Animasjoner, Lyder, Fargeskjema, Font, Bakgrunn**

Temafiler blir komprimert for å spare lagringsplass. Etter en nedlasting eller et anrop fra **Mine filer** blir disse automatisk pakket ut ved aktivering.



Velg et tema.



Aktiver hvis nødvendig, og vis **Forhåndsvisn.**

## Display



→ Display

### Bakgrunn

Angi bakgrunnsgrafikk for displayet.

### Logo

Velg bildet som skal vises i stedet for operatørlogoen.

### Skjermsparer

Etter en angitt tidsperiode viser skjermspareret et bilde i displayet. Et innkommende anrop og/eller et trykk på en tast avslutter funksjonen, unntatt hvis kodesikring med telefonkoden er aktivert.

## Startanimasj./Avsl.animasj.

Vises når telefonen slås på/av.

### Velkomsttekst

Vises i stedet for en animasjon når du slår på telefonen.

### Store bokstaver

Du kan velge mellom to skriftstørrelser for displayet.

### Belysning

Still inn lysstyrken for displaybelysningen.

## Vibrator



→ Vibrator

Hvis du vil unngå forstyrrelser som forårsakes av en ringetone, kan du aktivere vibrering som et alternativ for forskjellige applikasjoner. Den stille varslingen kan slås på i tillegg til ringetonen (f.eks. i støyende omgivelser).

# Datautveksling



→ Datautveksling

## EGPRS

EGPRS er en metode for overføring av data i det mobile nettverket raske-  
re enn med GPRS.

## EGPRS-info

Vis informasjon om tilkoblings-  
status.

## Bluetooth® (BT)

Aktiver/deaktiver Bluetooth, gi tele-  
fonen et Bluetooth-navn og adminis-  
trer listen over kjente Bluetooth-en-  
heter.

### Bluetooth-innst



Bluetooth-aktivering.

**Mitt BT-navn:** Gi telefonen  
et navn første gang den  
slås på.

### Søk

Angi hvilke BT-enheter det skal søkes  
etter.

### Enhetsliste

#### • Kjente enheter

Registrer mye brukte BT-partnere på  
listen over kjente enheter. Hvis opp-  
føringer er «konfidensielle», kreves  
det ikke passord.

#### • Siste oppkobl.

Liste over nylig og/eller fortsatt tilko-  
blede enheter.

#### • Svarteliste

Forsøk på å etablere forbindelse med  
enheter på denne listen blir avvist.

#### • Siste søkeresult

Liste over de siste enhetene som er  
funnet.

### Min BT-info

Telefonen blir tildelt et navn (maks.  
20 tegn) – dette er navnet som part-  
neren ser. Hvis ingen navn blir til-  
delt, bruker telefonen den faste en-  
hetsadressen.

### Synlig f. andre

Foreta innstillinger for å angi hvor-  
dan telefonen skal «opptre» i kontakt  
med andre BT-enheter. Dette inne-  
bærer (hvis «synlig») for eksempel at  
enhetsadressen til BT-navnet på tele-  
fonen vises til andre BT-enheter hvis  
de ber om det for å motta eller sende  
data.

#### • Skjult

Telefonen din er ikke «synlig» for an-  
dre BT-enheter. Kjente enheter som  
Bluetooth Headset /Car Kit virker  
fortsatt.

#### • Auto-modus

Telefonen er «synlig» for andre  
BT-enheter i fem minutter. Du blir  
deretter spurt om «synlighet» skal  
fortsette.



### • Alltid synlig

Telefonen din er ikke «synlig» for andre BT-enheter. Disse enhetene kan opprette en forbindelse med telefonen og legges til på listen over kjente enheter om nødvendig.

### BT Audiostream

Når du bruker et Bluetooth-headset, overføres alle lydsignaler bare til dette.

#### Vises i displayet i hviletilstand

- |   |                         |
|---|-------------------------|
|  | Enhet ikke synlig.      |
|  | Enhet synlig for andre. |

## Online-innstill.

Standard innstilling og aktivering av tilkoblingsprofilene for dataoverføring. Telefonens standardinnstilling varierer fra operatør til operatør. Kontakt nettoperatøren, eller gå til denne adressen på Internett hvis du vil ha mer informasjon:  
**[www.BenQ-Siemens.no/service](http://www.BenQ-Siemens.no/service)**

## Faks/data

### Tale/fakssend



Still inn denne funksjonen på telefonen **før** overføring, slik at du kan bytte fra tale- til faksmodus.

### Faks/datamott



Anropet signaleres med en spesiell ringetone, og typen av anrop (faks eller data) vises. Nå starter du kommunikasjonsprogrammet på PC-en for å motta faks/data.

## Snarveier



→ Snarveier

## Displaytaster

Du kan tildele en funksjon til høyre displaytast.



Velg en tast.



Aktiver redigeringsfunksjonen.



Bla til den nye oppføringen på listen.



Bekreft.

## Bruk

Programmeringen med «Internett» er her bare et eksempel.

### Internett

Velg. Programmet starter.

### Andre opplysninger

Nettoperatøren kan allerede ha tilordnet funksjoner til alle tastene (f.eks tilgang til «SIM-tjenester» eller direkte anrop av Internett-portalen). Det vil kanskje ikke være mulig å endre denne tastetilordningen.

## Navig.-taster

Navigeringstasten kan være tilordnet en funksjon for tre retninger (virker bare i hviletilstand). Nedoverbevegelse er tilordnet til åpning av Kontakter og kan ikke endres.

## Talltaster

Talltast 2 til 9 kan brukes som hurtig-oppringingsnumre for rask tilgang til funksjoner. **Talltast 1** er reservert for telefonboksnummeret.

### Tilordne numre eller funksjoner



Velg tasten.



Aktiver redigeringsfunksjonen.



Velg programmet fra listen.



Bekreft valget.

### Vis funksjoner

Vis funksjonene som er innstilt for talltastene.

## Anropsinnstill.



→ Anropsinnstill.

### Skjul egen ID



Hvis aktivert, vises ikke telefonnummeret i motpartens display (avhengig av operatør).

### Samtale venter



Hvis du er registrert for denne tjenesten, kan du undersøke om den er innstilt, og du kan aktivere/deaktivere den.

## Viderekobling

Du kan angi når anrop skal viderekobles til postkassen eller andre telefonnumre.

### Sette opp anropsviderekobling (eksempel)

#### Alle ubesvarte



Velg **Alle ubesvarte**.  
(Omfatter betingelsene **Ikke kontakt**, **Svarer ikke**, **Opptatt**, se nedenfor.)



Bekreft og velg **Angi**, og tast deretter inn telefonnummeret som anropet skal videreskoble til.



Bekreft. Innstillingen bekreftes av nettet.

## Alle anrop



Alle anrop viderekobles.



Symbol på øverste linje i displayet i hviletilstand.


Andre muligheter for viderekobling:

Ikke kontakt, Svarer ikke, Opptatt, Faksmottak, Datamottak

## Anropsfilter

Bare anrop fra telefonnumre i Kontakter eller i en gruppe blir varslet hørbart. Andre anrop vises bare.

## Fri svartast

Innkommende anrop kan besvares ved å trykke på en hvilken som helst tast (unntatt ).

## Minuttone

Under samtalen vil du (og bare du) høre en pipetone hvert minutt som en påminnelse om medgått tid.

## Telefoninnstill.



→ Telefoninnstill.

## Språk

Angi språket for displayteksten.

## Skrivespråk

Velg skrivespråk for telefonen.

## Bruker-ordbok

Last ned og lagre database for T9 større for gjeldende språk.

## Tastetoner

Angi typen akustisk tastebekreftelse.

## Servicetoner

Angi service- og alarmtoner.

## Automatisk av

Telefonen slår seg av hver dag på et innstilt tidspunkt.

## Filsystem

### Format

(telefonkodebeskyttet)

Telefonminnet blir formatert, og **alle** lagrede data som ringetoner, bilder, spill osv. blir slettet.

### Formater kort

Alle data som er lagret på et RS MultiMediaCard, blir slettet.

### Ta ut kortet

Fjern RS MultiMediaCard uten tap av data.

## Lisensbehandler

Lisensierte data/applikasjoner kan vises og administreres (se også DRM, s. 12).


## Apparat-ID

Telefonens identitetsnummer (IMEI) vises. Denne informasjon kan være nyttig for kundeservice.

## Enhetstest

Selvtest og individuelle tester tilbys.

### Programvareversjon

\* # 0 6 #, og trykk på .

## Minneassistent

Minneassistenten vil hjelpe deg hvis det er for lite lagringsplass i telefonen.


## Enhetsbehandl.

Enhetsbehandleren kan for eksempel brukes til å overføre konfigurasjonsdata fra operatøren via WAP-push (s. 35).

## Standardinstill.

Telefonen blir tilbakestilt til standardverdiene (fabrikkinnstillingen). Dette påvirker ikke innstillinger for SIM-kort og nettverk.

I hviletilstand angir du:

\* # 9 9 9 9 # 

## Klokke



### Klokke/dato

Klokken må stilles til riktig tid ved oppstart.



Start redigering og angi dato/klokkeslett.

## Tidssoner

Valg av tidssone:

### Verdenskart



Velg ønsket tidssone.

### Byliste



Velg en by i valgt tidssone.

## Tidsformat

Velg 24 t eller 12 t.

## Datoformat

Velg visningsformat for datoen.

## Ukestart

Ukedagen som måneds- og ukesvisning til venstre begynner med

## Buddhist-år



Bytte til Buddhist-år.

## Vis klokke

Aktiver/deaktiver tidsvisning.

## Autotid



Klokkeslett og tidssone stilles inn automatisk. Tidssonen oppdages automatisk.

## Sikkerhet



→ Sikkerhet

### Auto. tastelås

Tastaturet låses automatisk hvis ingen tast blir brukt i løpet av en gitt periode. Du kan imidlertid fortsatt motta anrop og foreta et nødanrop.

Lås / lås opp tastaturet i hviletilstand.  
I hvert tilfelle:



Langt trykk.

## Direkteanrop

Bare **ett** telefonnummer kan ringes opp.

## Kun



Begrens anrop til SIM-beskyttede numre.

## Bare dette SIM



Telefonen blir sperret for bruk med et **annet** SIM-kort.

## Sertifikater

Vis sertifikater for sikre dataforbindelser.

## PIN-code

Beskrivelse på s. 15:

**PIN-kontroll**, **Endre PIN**, **Endre PIN2**,  
**Endre tlf-kode**

## Nettsperrer



Nettsperrer begrenser bruken av SIM-kortet.

### Utg. tilgang

Alle utgående anrop unntatt nødnumre blir sperret.

### Utg. til utland

(utgående internasjonalt)

Bare innenlands anrop kan foretas.

### Utl. unnt. hjem

(internasjonale utgående unntatt hjemlandet)

Ingen internasjonale anrop, bare anrop til hjemlandet.

### Alle innkomm.

Telefonen er sperret for alle innkommende anrop.

### Ved Roaming

Du vil ikke motta anrop utenfor hjemmenettet.

### Statuskontroll

Statuskontroll for nettsperrer.

### Slett alle

Fjern alle nettsperrer.

## Nettverk



### Linje



Det må være registrert **to uavhengige** telefonnumre.

### Nett-info

Listen over GSM-nett som er tilgjengelige i øyeblikket vises.

### Velg nettverk

Nettsøk starter på nytt.

### Foretrukket nett

Hvis det er aktivert, ringes neste nett opp i rekkefølgen for «foretrukne nett».

### Frekvensvalg



Velg enten GSM 900, GSM 1800 eller GSM 1900.

### Hurtigsøk

Ny tilkobling til nett skjer raskere.

### Brukergruppe



Avhengig av nettoperatør kan du opprette grupper med denne tjenesten. Disse har for eksempel tilgang til intern (firma-)informasjon, eller det gjelder spesielle tariffer for dem. Du kan få nærmere detaljer hos nettoperatøren.

## Tilbehør



### Car Kit

Bare i kombinasjon med et originalt trådbundet handsfreesett i bil. Profilen for bilmonteringssett aktiveres automatisk når blir koblet til Car Kit.

### Redig. profil

Se s. 39.

### Auto svar

(Fabrikkstandard: av)

Anrop besvares automatisk etter noen få sekunder. Tyvlytting er mulig!

#### Automatisk svar

Hvis du ikke merker at telefonen har besvart et anrop, er det fare for at anroperen kan tyvlytte.

### Automatisk av

(Fabrikkstandard: 2 timer)

Telefonen får strøm fra bilen. Du kan justere tiden fra tenningen blir slått av og til telefonen automatisk slås av.

### Automatisk innstilling

- Permanent belysning: aktivert.
- Automatisk tastelås: deaktivert.
- Lading av telefonbatteriet.
- Automatisk aktivering av bilmonteringssettprofilen når telefonen tilkobles.



## Hodesett

Bare i forbindelse med et originalt headset. Hvis et originalt headset brukes, aktiveres profilen automatisk når headsettet plugges inn.

### Redig. profil

Se s. 39.

### Auto svar

(Fabrikkstandard: av)

Anrop besvares automatisk etter noen få sekunder (unntatt når ringesignalet er slått av eller satt til pipetone). Du bør derfor ha på deg headsettet.

### Automatisk innstilling

Besvar anrop med oppkoblingstast eller svartast, også når automatisk tastelås er på.

## Lading via USB



Hvis telefonen er koblet med datakabel til en PC, kan batteriet også lades på denne måten (bare med originalt tilbehør).

# Planlegger

 →  → Velg funksjon.

## Kalender

I kalenderen kan du legge inn avtaler. Klokkeslett og dato må stilles inn for at kalenderen skal virke riktig. Kalenderen tilbyr tre visninger: månedsvisning, ukesvisning, dagsvisning. Avtaler blir gjengitt som fargestolper på den loddrette timeskalaen. Avtalekonflikter fremheves med farger.

  Rull mellom uker/dager/timer.


## Avtaler


Avtaleoppføringer vises i kronologisk rekkefølge i en liste.


### Legge inn en ny avtale

<Ny oppføring>  
Velg.

Kategori:

 **Memo:** Tekstinntasting av beskrivelse.

 **Talememo:** Registrer talememo. Dette vises samtidig med alarmen.

 **Anrop:** Tast inn telefonnummeret som skal vises sammen med alarmen.



**Møte:** Tekstinntasting av beskrivelse.



**Ferie:** Tast inn start- og sluttdato.



**Fødselsdag:** Tast inn navn og dato.

Avhengig av type blir forskjellige innkastings-/valgfelt tilbudt. Antallet felter kan begrenses. Se **Alle feltene/Reduserte felt** på slutten av listen.


### Andre opplysninger

Alarmen utløses også når telefonen er slått av. Alarmen slås av ved å trykke på en tast.

## Oppgaver

En oppgave vises som en avtale i kalenderen for den valgte dagen. I motsetning til en avtale trenger ikke oppgaven inneholde klokkeslett. I et slikt tilfelle vises oppgaven hver dag på begynnelsen av listen, inntil den er merket som fullført. De første oppføringene ligner de tilsvarende for **Avtaler**.

## Notater

 →  → Notater

Skriv og behandle tekstnotater. Beskytt konfidensiell informasjon ved hjelp av en telefonkode.

## Talememo



→ Talememo

Du kan bruke talememofunksjonen til opptak av korte talenotater eller til å spille inn samtaler.

### Nytt opptak

#### Nytt opptak

Velg.



Opptaket starter med en kort signaltone. Nå kan du snakke inn teksten.



Bytt mellom pause/opptak.

**Stopp**

Avslutt opptaket. Opptaket lagres med et tidsstemplett. **Gi nytt navn** med **Valg**.

### Avspilling (via Mediaspiller)



Velg ønsket opptak.



Bytt mellom avspilling/pause.



**Langt** trykk for rask fremover- og tilbakespuling.

#### Advarsel!

Det kan være knyttet juridiske og spesielt strafferettslige begrensninger til denne funksjonen.

Husk alltid å fortelle samtalepartneren på forhånd at du skal ta opp samtalen, og behandle innspilte samtaler som fortrolige.

Du kan bare bruke denne funksjonen dersom samtalepartneren samtykker.

## Tidssoner

(se s. 45)

## Fjernsynkronisering

Du kan bruke denne funksjonen til å synkronisere de personlige dataene på telefonen (kontakter, notater, kalenderoppføringer) med en ekstern server. De eksterne dataene kan for eksempel være lagret på en firmadatamaskin. En forespørsel om å synkronisere data kan også mottas via **WAP Push** (s. 35). Bruker må imidlertid godkjenne starten.

## Synkronisering

Før synkronisering må du velge en profil (**Aktiv konto**) og synkroniseringsmodus for databasen(e). Konfidensielle notater blir ikke overført.

**Synk.**


Datamaskinen blir valgt, og synkroniseringen starter.

# Ekstra

 →  → Velg funksjon.

## SIM-tjenester (valgfritt)

Nettoperatøren kan via SIM-kortet tilby spesielle funksjoner som bank-tjenester, børsinformasjon osv.

 Symbol for SIM-tjenester.

Ta kontakt med nettoperatøren hvis du ønsker mer informasjon.

## Mine applikasj.

Som hjelp til å organisere applikasjo-nene du laster ned fra Internett, kan du bruke mappen **Mine applikasj.** i **Mine filer**.

Mer informasjon på s. 56.

## Kalkulator

Kalkulatoren tilbys i basisversjon og med en rekke avanserte funksjoner. Inntastingslinjen er i midten av displayet med to beregningslinjer ovenfor. Nedenfor ligger matrisen med beregningsfunksjonene.



Tast inn ett eller flere sifre.



Naviger til funksjoner i matrisen.



Godta funksjonen.



Tast inn ett eller flere sifre.



Bruk funksjonen. Resulta-tet beregnes og vises umiddelbart.

## Enhetsomregn.

Du kan konvertere mellom forskjellige enheter i desimalsystemet til andre måleenheter.



Velg kildeenhet/-valuta.



Bytt til inntastingsfeltet, tast inn beløpet og bytt til valgfeltet.



Velg måleenhet/-valuta. Resultatet vises umiddelbart.

Du kan bruke begge inntastingsfelt om hverandre.

Spesielle tastefunksjoner:



Angi desimaltegn (komma).



Endre foregående tegn.

## Valuta

Når du kaller opp funksjonen for første gang, må du angi valutaene som omregninger skal finne sted til.



Angi navnet på valutaen (f.eks. Euro).



Åpne menyen og velg Lagre.

Nå kan du oppgi navn og vekslingskurser for opptil tre ekstra valutaer for omregning.

## Online-status



Programmet kan kalles opp fra diverse andre programmer, for eksempel fra **Inst. message** eller **Kontakter**. I

**Online-status** kan du stille inn attributter som **Tilgjengelighet** eller **Stemning**, som er synlige for deltakere i

**Online-status**. Du kan også redigere statuslistene for vedkommende tjeneste her.

## Lydopptaker

Bruk lydopptakeren til opptak av lyd eller melodier du vil bruke som ringetoner. Lydopptakeren startes vanligvis fra andre applikasjoner/funksjoner, for eksempel for tildeling av ringetone.

### Nytt opptak

#### Ny oppføring

Velg.



Opptaket starter med en kort signaltone.



Bytt mellom pause/opptak.



Opptaket avsluttes og lagres med et tidsstempel (Gi nytt navn med **Valg**).

### Avspilling (via Mediaspiller)



Velg ønsket opptak.



Bytt mellom pause/opptak.



**Langt** trykk for hurtig frem- og tilbakespiling.

## Stoppeklokke

Stoppeklokken har funksjoner for rundetider og mellomtider.

Med **Mellomtid** returnerer stoppeklokken til null hver gang en tid blir tatt.

Med **Mellomtid** fortsetter klokken å gå, og den aktuelle mellomtiden blir lagret (maks. 99).



Start, stopp eller fortsett, avhengig av situasjonen.

**Runde / Del**

Lagre gjeldende mellomtid/rundetid.

## Nedteiling

Et innstilt tidsrom telles ned. Det er mulig å kalle opp eller stille inn fem tidtakinger med forskjellige nedteilingstider.

## Datokalkulator

Beregn tiden mellom to angitte datoer.

## Min meny

Lag din egen meny med ofte brukte funksjoner, telefonnumre eller Internett-sider.

# Vekkerklokke

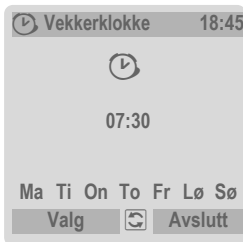


→ (Clock icon) → Vekkerklokke

Alarmen går på det innstilte tidspunktet, også når ringetoner eller telefonen er slått av. Vekkerklokken aktiveres automatisk etter en endring.

**Av**

Trykk for å avslutte alarmen.



Still vekketidspunkt (tt:mm).

Eller



Slå vekkerklokke på/av.

## Still inn dager for vekking

**Valg**

Åpne menyen og velg **Angi dager**.



Bytt mellom dagene i uken.



Merk eller opphev merkingen av dagene for vekking.

**Lagre**

Lagre vekketidspunktet.

## Vekkerklokke Alternativer

**Valg**

Åpne menyen.

Alarm på	Aktiver vekkerklokken.
Angi tid	Lagre vekketidspunktet.
Angi dager	Still inn dager for vekking.
Velg melodi	Still inn ringetone.
Klokke	Still klokkeslett (s. 45).
Auto-slumre	Hvis brukeren ikke reagerer: kun slumring eller deaktiver alarmen
(Standardfunksjoner – se s. 14)	

## Andre opplysninger



Skjermvisning i hviletilstand: vekkerklokke aktivert.

Bruk **Slumre** eller trykk på en vilkårlig tast for å la gjeldende alarm gjentas.

# Mediaspiller

## Start fra en applikasjon

Når du viser bilder/video eller lytter på melodier, starter programmet med en medieavspilling.

## Direktenummer for mediaspilleren.



Trykk på tasten.

Eller



Alle mediefilene i telefonen blir tilbudt på fire faner:

**Musikk, Spilleliste, Bilder, Videoer**



Velg fane.



Velg fil og ☒ start avspilling.

## Musikk/Videoer

Spill av melodier eller videoer.



Avspilling eller pause, avhengig av situasjon.



Hurtig fremover-/bakover-spoling mens tasten trykkes.



Last neste/forrige mediefil.



Still inn volum.



Bytt til demping.



Bytt til fullskjermsmodus og tilbake igjen.



Avslutt tilbakestilling.

## Spilleliste

Alle spillelister (filformat: \*.m3u) vises.



Åpne menyen, velg **Ny** og deretter **Spilleliste**.

## Bilder



Zoomefunksjon. Zoom inn/ut med displaytastene (+/-).



Flytt forstørret bildedetalj.



Midtstill bilde.

## Funksjoner på midttasten



Spill, spill av.



Pause.



Stopp

## Innkommende anrop

Et innkommende anrop stopper avspillingen og plasserer mediaspilleren i bakgrunnen. Etter avsluttet samtale fortsetter avspillingen automatisk.

## Avspilling i bakgrunnen



Trykk gjentatte ganger på tasten for å bytte mellom forgrunns- og bakgrunnskjøring.



# Mine filer

Til organisering av filene dine kan du bruke et system tilsvarende filbehandlingssystemet på en PC. Det finnes separate mapper for forskjellige datatyper i **Mine filer**.



Listen over mapper og filer vises (på to faner hvis et RS MultiMediaCard er i bruk).



Velg en fil eller mappe.



Åpne mappen og velg en fil eller kobling. Avhengig av valg åpnes filen med den tilknyttede applikasjonen, eller nedlastingen starter.

## Nedlasting

På Internett finner du tilbud om melodier, spill og andre applikasjoner. Så snart de er lastet ned, har du tilgang til dem via telefonen. De fleste programmer inneholder en bruksanvisning. De aktuelle mappen inneholder nedlastingsfunksjonen for nedlasting av for eksempel nye bilder og lyder.

Husk at bilder og melodier kan være beskyttet (DRM, s. 12).

I telefonen finnes det allerede noen programmer og spill.

Nedlasting kan eventuelt foregå i to trinn:

### Bare beskrivelsesfil



Beskrivelsesfilen lastes kun for informasjonsformål. Selve applikasjonen/spillet må lastes separat.

### eller full nedlasting



Programmet/spillet er fullstendig lastet.

### Andre opplysninger

Du kan bruke nettleseren til å laste ned programmer (f.eks. ringetoner, spill, bilder, animasjoner) fra Internett.

BenQ Mobile ekskluderer alle garanti- og ansvarskrav med hensyn til eller i forbindelse med programmer som installeres av kunden senere, samt eventuell programvare som ikke er inkludert i den opprinnelige leveringen. Dette gjelder også funksjoner som aktiveres senere på kundens initiativ. Kjøperen bærer hele risikoen for skade, tap eller feil på telefonen eller programmet, i tillegg til skader og virkninger som skyldes programmet.

Av tekniske årsaker kan slike programmer eller deres retrospektive frigjøring for visse funksjoner gå tapt hvis telefonen byttes, leveres på nytt eller repareres. I slike tilfeller er kjøperen nødt til å laste ned eller aktivere programmet på nytt. Vennligst sørg for at telefonen har Digital Rights Management (DRM) slik at nedlastede programmer er beskyttet mot uautorisert reproduksjon.

Disse programmene vil da være utelukkende beregnet på din telefon og kan ikke overføres fra denne selv for å lage en sikkerhetskopii. BenQ Mobile verken garanterer eller godtar noe ansvar for kundens mulighet til å laste ned eller bruke programmer på nytt eller til å gjøre dette kostnadsfritt. Vi anbefaler at du fra tid til annen sikkerhetskopierer programmer på PCen ved hjelp av "Mobile Phone Manager". Du finner dette programmet på den medfølgende CD-en. Deretter kan du laste ned den aktuelle siste versjonen av MPM fra Internett:

[www.BenQ-Siemens.no/c81](http://www.BenQ-Siemens.no/c81)

## Katalogstruktur

Det er allerede opprettet egne mapper for forskjellige datatyper i **Mine filer**. Disse mappene kan ikke endres.

Mappe	Beskrivelse	Format
	Strukturen og innholdet kan variere avhengig av nettoperatør	
Lyder	Lyder, ringetoner	mp3 aac aac+ aac++ m3u mid amr wav
Bilder	Bilder	bmp bmx jpg jpeg png gif
Videoeer	Videoer	3gp
Temaer	Lastet tema (komprimert)	sdt
	Temakonfigurasjon (ukomprimert)	stc
Spill	Java-arkiv	jar
	Nedlastingsinfo	jad
Programmer	Programmer, for eksempel fotoredigeringsprogrammet eller nedlastingsassistenten	*
Diverse	Tekstmoduler	tmo
	Internett-sider	html wml

## Ordning av filer

Etter at mediespilleren har startet, vises følgende faner:

### Sanger

Alle AAC-, AAC+-, AAC++- og MP3-filer vises.

### Spillelister

Alle spillelister (filformat: .m3u) vises.

### Bilder/videoer

Alle støttede bilder og videoformater vises.

Alle filer som er lagret i telefonen eller på RS MultiMediaCard, vises automatisk på en liste i fanene. Denne listen kan ordnes i henhold til metadata (ID3-koder) for album, artist, sanger eller tittel.

## RS MultiMediaCard™

RS MultiMediaCard utvider lagringskapasiteten på telefonen med opptil en gigabyte. Dette gjør at du kan lagre et stort antall bilder, videoer eller lyder. Du kan også bruke minnekortet som et flyttbart medium (se s. 9).



Åpne fanen  
RS MultiMediaCard.

Listen over mapper og filer vises. Mappene og filene behandles som i **Mine filer**. Hvis det åpnes en fil der programmet finnes i telefonen, kopieres filen dit.

**RS MultiMediaCard™** er et varemerke som tilhører MultiMediaCard Association.

# Mobile Phone Manager



MPM (Mobile Phone Manager) gir deg mulighet til å bruke utvidede telefonfunksjoner fra en PC.

Telefonen og PC-en

kommuniserer via en datakabel eller Bluetooth. MPM tilbyr deg et stort antall funksjoner.

Du kan administrere adressedata og kontakter, synkronisere dem med andre BenQ-Siemens-telefoner, ringe opp med et museklikk og administrere telefonkonferanser. Du kan også lage, lese, lagre og sende SMS-meldinger.

MPM gjør det enkelt å administrere musikk- og lydfiler, spillelister, ringetoner og videoer. Med et museklikk kan du overføre hele innholdet av en musikk-CD til telefonen i form av plassbesparende AAC- eller MP3-filer og opprettholde førsteklasses kvaliteten.

Med MPM kan du enkelt og praktisk redigere fotografier, bilder og bakgrunnslogoer og legge til mange andre effekter.

Mobilmodemassistenten gjør det enkelt og praktisk å bruke telefonen som modem både hjemme og på reise. Du kan enkelt kompilere dine WAP-favoritter og kopiere dem til telefonen.

Naturligvis kan data og innstillinger på telefonen også sikkerhetskopieres til PC med MPM. Med telefonutforskeren (Phone Explorer) har du tilgang til filene i telefonen på samme måte som en mappe på en PC.

Hvis du ønsker det, kan programvaren også automatisk ta over rutiner som å synkronisere kontakter, laste ned de siste fotografiene du har tatt, eller oppdatere musikkfilene dine.

MPM, en detaljert brukerveiledning og elektronisk hjelp ligger på CD-en som følger med denne telefonen. Du kan senere laste ned fremtidige versjoner av programvaren fra Internett:


**[www.BenQ-Siemens.no/c81](http://www.BenQ-Siemens.no/c81)**

# Kundeservice (Customer Care)

Enkel og ukomplisert støtte ved spørsmål om teknologi og betjening av apparatet får du via vår online support på Internett:

**www.BenQ-Siemens.no/service**

Alltid tilgjengelig over alt. Du får støtte 24 timer i døgnet når det gjelder våre produkter. Her finner du et interaktivt feilsøkingssystem, en liste over vanlige spørsmål og svar, samt brukerveiledninger og aktuelle programoppdateringer for nedlasting.

Vennligst ha apparatnummeret ditt (IMEI, visning med \*#06#), programversjonen (visning med \*#06#, og så ) og evt. ditt Service-kundenummers klart når du ringer.

Du kan også få personlig rettledning om vår produktserie på vår Premium Hotline:

**Norge** ..... 820 61 000  
(NOK 7,65 per minutt)

I land der vårt produkt ikke selges av autoriserte forhandlere, blir det ikke tilbudt utskiftings- eller reparasjonsarbeider.

Ved behov for reparasjon, evt. ved garanti-krav får du hurtig og pålitelig hjelp fra våre servicesentre:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00
Argentina .....	0 81 02 22 66 24
Australia .....	13 00 66 53 66
Bahrain .....	40 42 34
Bangladesh .....	0 17 52 74 47
Belgia .....	0 78 15 22 21
Bolivia .....	0 21 21 41 14
Bosnia-Hercegovina .....	0 33 27 66 49
Brunei .....	02 43 08 01
Bulgaria .....	02 73 94 88
Canada .....	1 88 87 77 02 11
Chile .....	8 00 53 06 62
Colombia .....	01 80 07 00 66 24

Danmark .....	35 25 65 29
Dubai .....	0 43 96 64 33
Ecuador .....	18 00 10 10 00
Egypt .....	0 23 33 41 11
Elfenbenskysten .....	05 02 02 59
Estland .....	56 64 54 00
Filippinene .....	0 27 57 11 18
Finland .....	09 22 94 37 00
Forente Arabiske Emirater .....	0 43 66 03 86
Frankrike .....	01 56 38 42 00
Hellas .....	80 11 11 11 16
Hong Kong .....	28 61 11 11 18
India .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia .....	0 21 46 82 60 81
Irland .....	18 50 77 72 77
Island .....	5 20 30 00
Italia .....	02 45 27 90 36
Jordan .....	0 64 39 86 42
Kambodsja .....	12 80 05 00
Kenya .....	2 72 37 17
Kina .....	40 08 88 56 56
Kroatia .....	0 16 10 53 81
Kuwait .....	2 45 41 78
Latvia .....	7 50 11 18
Libanon .....	01 44 30 43
Libya .....	02 13 50 28 82
Litauen .....	8 70 07 07 00
Luxembourg .....	40 66 61 56 40
Makedonia .....	0 23 13 18 48
Malaysia .....	+ 6 03 77 12 43 04
Malta .....	+ 35 32 14 94 06 32
Marokko .....	22 66 92 09
Mauritius .....	2 11 62 13
Mexico .....	01 80 07 11 00 03
Nederland .....	0 90 03 33 31 00
New Zealand .....	08 00 27 43 63
Nigeria .....	0 14 50 05 00
Norge .....	22 57 77 46
Oman .....	79 10 12
Pakistan .....	02 15 66 22 00
Paraguay .....	8 00 10 20 04
Peru .....	0 80 05 24 00
Polen .....	08 01 30 00 30
Portugal .....	8 08 20 15 21

---

Qatar .....	04 32 20 10
Romania .....	02 12 09 99 66
Russland .....	8 80 02 00 10 10
Saudi-Arabia .....	0 22 26 00 43
Serbia .....	01 13 07 00 80
Singapore .....	62 27 11 18
Slovakia .....	02 59 68 22 66
Slovenia .....	0 14 74 63 36
Spania .....	9 02 11 50 61
Storbritannia .....	0 87 05 33 44 11
Sveits .....	08 48 84 08 45
Sverige .....	08 57 92 90 49
Sør-Afrika .....	08 60 10 11 57
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Thailand .....	0 27 22 11 18
Tsjekkia .....	2 33 03 27 27
Tunisia .....	71 86 19 02
Tyrkia .....	0 21 64 59 98 98
Tyskland .....	0 18 05 33 32 26
Ukraina .....	8 80 05 01 00 00
Ungarn .....	06 14 71 24 44
Uruguay .....	00 04 05 46 62
USA .....	1 88 87 77 02 11
Venezuela .....	0 80 01 00 56 66
Vietnam .....	84 89 20 24 64
Zimbabwe .....	04 36 94 24
Østerrike .....	05 17 05 17

# Pleie og vedlikehold

Det ligger mye omtanke bak telefonens design og tilvirkning, og du bør også behandle den med omsorg. Hvis du følger forslagslisten nedenfor, får du varig glede av telefonen.

- Beskytt telefonen mot støt og fuktighet! I nedbør, fuktighet og væske finnes det mineraler som fører til rust på elektroniske kretser. Hvis telefonen likevel blir våt, må du med en gang koble fra eventuell strømforsyning for å unngå elektrisk støt. Ikke plasser telefonen (ikke engang for å tørke den) på eller i en varmekilde som f.eks. en mikrobølgeovn, oven eller radiator. Telefonen kan bli for varm og kan til og med eksplodere.
- Telefonen må ikke brukes eller oppbevares i støvete eller smussige omgivelser. De bevegelige delene i telefonen kan bli skadet, og skroget til telefonen kan misdannes eller misfarges.
- Unngå å oppbevare telefonen i varme omgivelser (f.eks. dashbordet til bilen om sommeren). Høye temperaturer kan redusere levetiden for elektronisk utstyr, skade batterier og misdanne eller smelte visse plasttyper.
- Unngå å oppbevare telefonen i kalde omgivelser. Når telefonen varmes opp (til normal driftstemperatur), kan det oppstå fuktighet som kan skade de elektroniske kretsene inne i telefonen.
- Ikke mist telefonen i bakken, og unngå å riste den. Slik mishandling kan ødelegge innvendige elektronikkort.
- Rengjør med en tørr klut og bruk ikke etsende kjemikalier, rengjøringsoppløsninger eller skarpe rengjøringsmidler!

Alle ovennevnte merknader gjelder både for telefon, batteri, lader og alt ekstrautstyr. Hvis en av disse delene ikke fungerer korrekt, kan du få rask og pålitelig hjelp ved et av våre servicesentre.

## Kvalitetserklæring for batteriet

Batteriets kapasitet reduseres hver gang det lades/utlades. Også ved oppbevaring ved for høye/lave temperaturer skjer det en generell forringelse av kapasiteten. Derfor kan brukstiden for din mobiltelefon reduseres over tid. Batterier som blir liggende ubrukte over lang tid forringes også.

I alle tilfeller er batteriet imidlertid slik konstruert at det kan lades/utlades i de første seks månedene etter kjøp av mobiltelefonen. Etter disse seks månedene anbefaler vi at du bytter batteri hvis du merker en betydelig nedgang i batteriytelsen. Kjøp kun originale batterier.

## Display-kvalitetserklæring

Av tekniske årsaker hender det i unntakstilfeller at små fargeavvik oppstår i punkter i displayet.

Merk at for mørk eller lys visning av enkelte bildepunkter som regel ikke er en feil.

# Apparatdata

## Samsvarserklæring

BenQ Mobile erklærer hermed at mobiltelefonen som er beskrevet i denne håndboken, oppfyller alle vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC (R&TTE). Den aktuelle samsvarserklæringen (DoC) er undertegnet. Om nødvendig kan en kopi av originalen bestilles via selskapets hotline.

[www.BenQMobile.com/conformity](http://www.BenQMobile.com/conformity)

CE 0168

## Tekniske spesifikasjoner

GSM-klasse:	4 (2 watt)
Frekvensområde:	880–960 MHz
GSM-klasse:	1 (1 watt)
Frekvensområde:	1710–1880 MHz
GSM-klasse:	1 (1 watt)
Frekvensområde:	1850–1990 MHz
Vekt:	90 g
Størrelse:	103 × 47 × 18.5 mm (84 cm <sup>3</sup> )
Li-ion-batteri:	820 mAh
Drifts-temperatur:	–10 °C til 55 °C
SIM-kort:	1,8 V/3,0 V
RS MultiMediaCard:	maks. 1 GB

### Telefonidentifikasjon

Følgende opplysninger er viktige hvis du mister telefonen eller SIM-kortet:

nummeret på SIM-kortet (står på kortet):

.....  
telefonens 15-sifrede serienummer  
(under batteriet):

.....  
telefonnummeret til nettoperatøren:

### Mistet telefon

Hvis telefonen og/eller SIM-kortet er mistet eller stjålet, må du umiddelbart melde fra til nettoperatøren for å forhindre misbruk.

## Driftstider

**Samtaletid: opptil 300 minutter**

**Standbytid: opptil 300 timer**

Driftstidene avhenger av de gjeldende nettverksforholdene og bruksbetingelsene. Ekstreme temperaturer reduserer telefonens standbytid betydelig. Du bør derfor unngå å plassere telefonen i solen eller på en radiator.

Følgende applikasjoner reduserer standbytiden og kan deaktiveres ved behov:

- CB-service (s. 36)
- Skjermsparer (s. 40)
- Belysning (s. 40)
- Bluetooth (s. 41)
- Hurtigsøk (s. 47)
- EGPRS (s. 41)



# SAR

## EU (RTTE) og internasjonalt (ICNIRP)

INFORMASJON VEDRØRENDE STRÅLEFARE/SPESTIFIKK ABSORBSJONS RATE (SAR)

DETTE MOBILTELEFONAPPARATET TILFREDSSSTILLER INTERNASJONALE RETNINGSLINJER FOR EKSPONERING FOR RADIOBØLGER.

Mobiltelefonapparatet inneholder en radiosender og -mottaker. Det er konstruert og tilvirket slik det ikke overskrider grenseverdiene for eksponering for radiobølger som er anbefalt i internasjonale retningslinjer fra den uavhengige organisasjonen INCRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection – Den internasjonale komité for ikke-ioniserende strålingsvern) og som inkluderer sikkerhetsmarginer som sikrer vern av alle personer uansett alder og helsetilstand.

Grenseverdien for mobiltelefonapparater er basert på en måleenhet kalt «spesifikk absorpsjonsrate» (SAR). Denne SAR-grenseverdien utgjør for mobile enheter 2 W/kg og er innført i Europeisk standard EN 50360 og andre, nasjonale standarder. CE-merket viser at EU-kravene er oppfylt.

Høyeste SAR-verdi for dette apparatet målt ved øret var **0,69 W/kg<sup>1</sup>**. Fordi mobile apparater tilbyr et utvalg av funksjoner, kan de brukes i andre posisjoner enn ved hodet, som f.eks. på kroppen. I dette tilfellet kreves det ved dataoverføring (GPRS) en avstand på minst **1,5 cm**.

Ettersom SAR blir målt med apparatets høyeste sendeeffekt, vil aktuell SAR for dette apparatet under vanlig bruk typisk være lavere enn angitt ovenfor. Dette skyldes automatisk regulering av sendeeffekten slik at den ligger på det laveste nivå som nettforbindelsen krever.

Verdens helseorganisasjon (World Health Organization – WHO) har slått fast at nåværende vitenskapelig informasjon ikke tilsier at det er behov for spesielle vernetiltak ved bruk av mobiltelefon. De anfører at dersom du likevel ønsker å redusere eksponering, kan du oppnå det ved å føre korte samtaler eller bruke «handsfree»-utstyr for å holde mobiltelefonapparatet på avstand fra hodet og kroppen.

Ytterligere informasjon finner du på websidene til WHO ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)) eller BenQ Mobile ([www.BenQMobile.com](http://www.BenQMobile.com)).

1 Testene blir utført i samsvar med internasjonale retningslinjer for testing.

# Lisensavtale

Denne lisensavtalen ("avtalen") inngås mellom deg og BenQ Mobile GmbH & Co. OHG, Germany ("BenQ"). Avtalen gir deg rett til å bruke den lisensierte programvaren, angitt under punkt 1 nedenfor, som kan være inkludert i telefonen, lagret på CD-ROM, sendt til deg via e-post eller over eternet, lastet ned fra BenQ' nettsider eller servere eller fra andre kilder ifølge vilkårene og betingelsene som er fremsatt nedenfor.

Les denne avtalen nøye før du bruker telefonen. Ved å bruke telefonen eller installere, kopiere og/eller bruke den lisensierte programvaren, bekrefter du at du har lest og forstått avtalen og godtar å være bundet av alle vilkårene og betingelsene som er angitt nedenfor. Videre godtar du at hvis BenQ eller en lisensgiver for BenQ ("lisensgiver") blir nødt til å innlede forhandlinger, juridisk eller på annen måte, for å gjøre gjeldende sine rettigheter ifølge denne avtalen, vil BenQ og/eller selskaps lisensgiver ha rett til å belaste deg for, i tillegg til andre utestående beløp, rimelige utgifter til advokat, kostnader og refusjoner. Hvis du ikke godtar alle vilkårene og betingelsene i denne avtalen, må du ikke installere eller bruke den lisensierte programvaren. Denne avtalen dekker også alle eventuelle oppdateringer, versjonsutgivelser, revisjoner eller forbedringer av den lisensierte programvaren.

1. **LISENSIERT PROGRAMVARE.** Slik termen er brukt i denne avtalen, betyr "lisensiert programvare" samlet sett: all programvaren i telefonen, alt innholdet på disk(er), CD-ROM-platte(r), elektronisk post med tilhørende filvedlegg eller andre medier som denne avtalen leveres på, inklusive eventuell tilknyttet programvare eller oppdateringer fra

BenQ eller tredjepart, modifiserte versjoner, oppdateringer, tillegg og eventuelle kopier av den lisensierte programvaren, som er distribuert over eternet, lastet ned fra BenQ' nettsider eller servere eller fra andre kilder.

2. **COPYRIGHT.** Den lisensierte programvaren og alle tilknyttede rettigheter, uten begrensning av de proprietære rettighetene de omfatter, eies av BenQ, deres lisensgivere eller tilsluttede organisasjoner og er beskyttet av bestemmelser i internasjonale konvensjoner og alle gjeldende nasjonale lover. Denne avtalen overdrar ikke til deg og gir deg ikke rett til å påberope deg eierskap eller noen eierinteresser i den lisensierte programvaren eller rettighetene den omfatter. Strukturen, organiseringen, dataene og koden i den lisensierte programvaren er verdifulle forretningshemmeligheter og konfidensiell informasjon som tilhører BenQ, deres lisensgivere eller tilsluttede organisasjoner. Du må reproducere og inkludere opphavsrettsmerkingen med alle tillatte kopier du tar av den lisensierte programvaren.

3. **LISENS OG BRUK.** BenQ gir deg en ikke-eksklusiv, ikke-overførbar sluttbrukerrettighet til å installere den lisensierte programvaren eller bruke den lisensierte programvaren som er installert på telefonen. Den lisensierte programvaren lisensieres med telefonen som ett enkelt integrert produkt og må kun brukes med telefonen som angitt i disse lisensieringsvilkårene.

4. **LISENSBEGRENSNINGER.** Du kan ikke kopiere, distribuere eller fremstille utledede produkter av den lisensierte programvaren unntatt under følgende forhold:

(a) Du kan ta én kopi av den lisensierte programvaren, med unntak av dokumentasjonen, som en arkivert sikkerhetskopi av originalen. Eventuelle andre kopier du tar av den lisensierte programvaren, vil utgjøre brudd på denne avtalen.

(b) Du kan ikke bruke, tilpasse eller overføre retten til å bruke den lisensierte programvaren uten den tilhørende maskinvaren eller kopiere den lisensierte programvaren unntatt slik det er uttrykkelig uttrykt i denne avtalen.

(c) Du kan ikke overføre rettigheter til, leie ut eller lease ut den lisensierte programvaren.

(d) Du kan ikke utføre "reverse engineering" av, dekompile, tilpasse eller demontere den lisensierte programvaren, unntatt når og bare i den grad slik aktivitet er uttrykkelig tillatt ifølge gjeldende lov uavhengig av denne begrensningen.

Deler av den lisensierte programvaren kan være levert av tredjepart og kan være underlagt separate lisensbetingelser. Slike vilkår er angitt i dokumentasjonen.

5. MISBRUK AV DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN ELLER DATA GENERERT AV DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN, ER STRENGT FORBUDT AV BenQ, KAN VÆRE ET BRUDD PÅ TYSKE, AMERIKANSKE OG ANDRE LOVER, OG KAN VÆRE UNDERLAGT ET BETYDELIG ERSTATNINGSANSVAR. Du alene er i henhold til denne avtalen ansvarlig for eventuell misbruk av den lisensierte programvaren og for eventuelt erstatningsansvar eller skade som på noen måte kan være knyttet til din bruk av den lisensierte programvaren som er i strid med denne avtalen. Du er også ansvarlig for å bruke den lisensierte programvaren i samsvar med begrensningene i denne avtalen.

6. OPPHØR. Denne avtalen gjelder fra den første datoen du installerer, kopierer eller på annen måte bruker den lisensierte programvaren. Du kan når som helst bringe denne lisensen til opphør ved å slette eller ødelegge den lisensierte programvaren, alle sikkerhetskopier og alt tilhørende materiale som BenQ har levert. Dine lisensrettigheter opphører automatisk og umiddelbart uten varsel hvis du unnlater å overholde en hvilken som helst bestemmelse i denne avtalen. Rettighetene og forpliktelsene under punkt 2, 5, 6, 7, 9, 12 og 13 i denne avtalen vil fortsatt gjelde når avtalen opphører.

7. DU GODTAR AT DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN LEVERES "SOM DEN ER OG FOREFINNES", OG AT HVERKEN BenQ ELLER NOEN AV SELSKAPETS LISENSGIVERE FREMSETTER NOEN PÅSTANDER ELLER GIR NOEN GARANTIER, UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT; HERUNDER, MEN IKKE BEGRENSET TIL GARANTIER OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ELLER AT DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN IKKE VIL KRENKE PATENTER, OPPHAVSRETT, VAREMERKER ELLER ANDRE RETTIGHETER SOM TILHØRER TREDJEPART. DET GIS INGEN GARANTI AV BenQ, SELSKAPETS LISENSGIVERE ELLER AV NOEN TREDJEPART OM AT FUNKSJONENE I DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN VIL OPPFYLLE DINE KRAV ELLER AT BRUKEN AV DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN VIL VÆRE UTEN AVBRUDD ELLER FEILFRI, OG DERFOR FRASKRIVER BenQ OG SELSKAPETS LISENSGIVERE SEG HERVED ETHVERT ANSVAR. INGEN MUNTTLIG ELLER SKRIFTLIG INFORMASJON ELLER RÅD GITT AV EN BenQ-REPRESENTANT VIL INNEBÆRE EN GARANTI ELLER PÅVIRKE DENNE ANSVARSFRASKRIVELSE

PÅ NOEN MÅTE. DU PÅTAR DEG ALT ANSVAR FOR Å OPPNÅ DE ØNSKEDE RESULTATENE OG FOR INSTALLASJON, BRUK OG RESULTATER SOM OPPNÅS GJENNOM DET.

8. INGEN ANDRE FORPLIKTELSER. Denne avtalen skaper ingen forpliktelser fra BenQ' side bortsett fra dem som er spesifikt angitt i dette dokumentet.

9. BEGRENSNING AV ANSVAR. UNDER INGEN OMSTENDIGHETER KAN BenQ, SELSKAPETS ANSATTE, LISENSGIVERE, TILSLUTTEDE ORGANISASJONER ELLER AGENTER HOLDES ANSVARLIG FOR DIREKTE SKADER, TAPT FORTJENESTE, DATA ELLER VIRKSOMHET ELLER KOSTNADER VED Å ANSKAFFE ELLER ERSTATTE VARER ELLER TJENESTER, SKADE PÅ EIENDOM, AVBRUDD I VIRKSOMHET ELLER NOEN SPESIELLE, INDIKTE ELLER TILFELDIGE SKADER, SKADESERSTATNING, ØKONOMISK ANSVAR, STRAFFEANSVAR ELLER FØLGE-SKADER, UANSETT ÅRSÅK, OG ENTEN DE OPPSTÅR IFØLGE KONTRAKT, SIVILT SØKSMÅL, MISLIGHOLD ELLER ANNEN TEORI OM ANSVAR, ELLER SOM OPPSTÅR VED BRUK AV ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN, SELV OM BenQ BLIR VARSLET OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER. BEGRENSNINGEN AV ANSVAR GJELDER IKKE HVIS OG I DEN GRAD BenQ' ANSVAR ER OBLIGATORISK UNDER GJELDENDE LOV, F.EKS. PRODUKT-ANSVARSLØVGIVNING ELLER VED FORSETTLIG FØRSØMMELSE, PERSON SKADE ELLER DØD.

10. TEKNISK STØTTE. BenQ og deres lisensgivere har ingen forpliktelse til å gi deg teknisk støtte med mindre det er inngått en separat, skriftlig avtale om dette mellom deg og BenQ eller den aktuelle lisensgiveren.

BenQ, og i aktuelle tilfeller lisensgivere av den lisensierte programvaren, står fritt til å bruke tilbakemeldinger fra deg som oppstår gjennom tilgang til og bruk av den lisensierte programvaren, til ethvert formål, medregnet (uten begrensning) produksjon, markedsføring og vedlikehold eller støtte for produkter og tjenester.

11. EKSPORTKONTROLL. Den lisensierte programvaren kan omfatte tekniske data og kryptografisk programvare og er underlagt eksportkontroll i Tyskland, EU og USA, og kan være underlagt import- eller eksportkontroll i andre land. Du godtar å overholde nøye alle gjeldende lover og bestemmelser for import og eksport. Nærmere bestemt godtar du, i den grad det kreves av amerikanske bestemmelser om eksport, at du ikke skal avsløre eller på annen måte eksportere eller gjeneksportere den lisensierte programvaren eller deler av den levert ifølge denne avtalen, til (a) Cuba, Iran, Irak, Libya, Nord-Korea, Sudan, Syria eller et annet land (medregnet en statsborger eller innbygger i et slikt land) som USA har begrenset eller forbudt eksport av varer eller tjenester til.

12. GJELDENDE LOV OG VERNETING. Lovene i Tyskland regulerer denne avtalen. Regler for valg av lovbestemmelser er ikke gyldig. Rettsinstansene i München vil avgjøre eventuelle tvistemål som oppstår som følge av eller i forbindelse med denne avtalen så sant du er næringsdrivende.

13. DIVERSE. Denne avtalen utgjør hele avtalen mellom deg og BenQ i forbindelse med den lisensierte programvaren og (i) tilsetter all tidligere eller løpende muntlig eller skriftlig kommunikasjon, forslag og påstander med hensyn til avtalens innhold; og (ii) har forrang fremfor eventuelle motstridende eller supplerende vilkår om anerkjennelse eller lignende kommunikasjon mellom partene i avtalens løpetid. Uavhengig av ovenstående kan noen BenQ-produkter kreve at du godtar ytterligere vilkår gjennom en online "klikk-pakkelisens", og slike vilkår supplerer denne avtalen. Hvis en bestemmelse i denne avtalen blir ansett ugyldig, vil alle andre bestemmelser fortsatt være gyldige med mindre slik gyldighet er i strid med formålet med denne avtalen, og denne avtalen vil håndheves så langt det er tillatt i følge gjeldende lov. Ingen tilpasning av denne avtalen er bindende med mindre den skjer skriftlig og undertegnes av en behørig autorisert representant for hver av partene. Denne avtalen vil være bindende for og tre i kraft til fordel for kontraktpartenes arvinger, etterfølgere og befullmektigede. Hvis noen av partene unnlater å håndheve en rettighet som oppstår som følge av et brudd på en bestemmelse i denne avtalen, vil den andre parten ikke være tilstått en avståelse av en rettighet i forbindelse med et senere brudd på en slik bestemmelse eller en annen rettighet ifølge denne avtalen. Uavhengig av motstridende elementer i denne avtalen kan BenQ og/eller selskapets lisensgiver håndheve sine rettigheter, medregnet men ikke begrenset til opphavsrett, varemerker eller handelsnavn, i samsvar med gjeldende lov i hvert land.

# Stikkordliste

## A

Alle anrop (viderekobling) .....	44
Alle innkommende (nettsperre) .....	46
Anrop	
avvise .....	19
besvare/avslutte .....	19
blokkerte .....	46
bytte mellom .....	20
konferanse .....	21
sette på vent .....	20
viderekoble .....	43
Anropsfilter .....	44
Anropsviderekobling .....	43
Apparatdata .....	63
Automatisk repetisjon av siste nummer .....	19
Automatisk tastelås .....	46
Automatisk visning av klokke .....	45
Avtaler .....	49

## B

Bakgrunn (display) .....	40
Bare  .....	46
Bare dette SIM-kortet .....	46
Batteri	
driftstider .....	10
lade .....	10
sette inn .....	8
Besvarte anrop (anropslogg) .....	25
Bluetooth® (BT) .....	41
Bokmerke (WAP) .....	37
Brukergruppe .....	47
Buddhist-år .....	45
Bytte mellom samtaler .....	20
Båndvalg .....	47

## C

Car Kit .....	47
CB-tjenester .....	36

## D

Datoformat .....	45
Deaktivering av automatisk telefon .....	44
Digital Rights Management .....	12
Display	
bakgrunn .....	40
belysning .....	40
symboler .....	7
Driftstider (batteri) .....	10
DTMF-toner (tonesekvenser) .....	21

## E

EGPRS .....	41
Ekstra .....	51
Ekstra telefonnummer .....	47
Enhetsbehandler .....	45
E-post	
innstillinger .....	34
motta/lese .....	33
skrive .....	33

## F

Fabrikkinnstillinger .....	45
Foretrukket nett .....	47
Frekvensområde .....	47

## G

Grense (varighet/kostnader) .....	25
-----------------------------------	----

## H

Handsfreesamtaler .....	20
Headset .....	48
Hotline .....	60
Hviletilstand .....	12

## I

Identitetsnummer (IMEI) .....	45
IMEI-nummer .....	45
Innboks .....	30, 35
Innkoblingssikring .....	16
Innstillinger .....	39
Internett .....	37

**K**

Kalender .....	49
Kalkulator .....	51
Kamera .....	26
Klokke .....	45
Koder .....	15
Konferanse .....	21
Kontakter .....	22
Kostnader .....	25
Kostnader/enheter .....	25
Kredittgrense .....	25

**L**

Lading av batteriet .....	10
Landskode .....	19
Lisensavtale .....	65
Logger .....	25
Logo .....	40
Lyddopptaker .....	52, 53
Lydstyrke	
profiler .....	39
ringetone .....	39
ørepluggvolum .....	19

**M**

Mediespiller .....	55
Melding .....	19
Mikrofon på/av .....	27
Min meny .....	53
Mine filer .....	56
Minuttone .....	44
Mistet telefon/SIM-kort .....	63
MMS/SMS .....	28
Mobile Phone Manager .....	59
Mottakssignal .....	12
MultiMediaCard .....	9, 58

**N**

Nedteiling .....	53
Nett	
innstillinger .....	47
sperre .....	46
tilkobling .....	47
Nettleser .....	38
Notatblokk .....	49
Nummeroverføring .....	43
Nødnummer .....	11

**O**

Omregning .....	51
Operatørlogo .....	40
Oppgaver .....	49
Oppladbart batteri	
kvalitetserklæring .....	62

**P**

PC-tilkobling .....	16
PIN	
bruke .....	15
endre .....	15
legge inn .....	11
PIN2 .....	15
Planlegger .....	49
Pleie og vedlikehold .....	62
Postkasse .....	36
Profiler	
telefon .....	39
WAP .....	38
PUK, PUK2 .....	15
Påminnelse .....	19

**R**

Repetisjon av siste nummer .....	19
Ring opp med talltastene .....	19
Ringetoner .....	39

**S**

Samtale venter .....	20, 43
Sertifikater .....	46
Servicetoner .....	44
Sette en samtale på vent .....	20
Sikkerhet .....	15
Sikkerhetsanvisninger .....	2
SIM-kort	
oppheve sperrer .....	16
sette inn .....	12
SIM-tjenester (valgfritt) .....	51
Skjermsparer .....	40
Skjul ID .....	43
Sluttanimasjon .....	40
Slå av telefonen, manuelt .....	11
Slå på (telefon) .....	11
SMS/MMS .....	28
Snarveier .....	42
SOS .....	11

Spesialtegn .....	17
Standardfunksjoner .....	14
Standbytid .....	10, 63
Startanimasjon .....	40
Stille inn klokkeslett/dato .....	45
Stille varsling .....	40
Stoppeklokke .....	53
Stor skrift .....	40
Store/små bokstaver (T9) .....	17
Symboler .....	7
Synkronisering .....	50

## T

T9-tekstinntasting .....	17
Talebeskjeder .....	36
Talememo .....	50
Tapte anrop (anropslogg) .....	25
Tastetoner .....	44
Tekniske spesifikasjoner .....	63
Tekstinntasting .....	17
Tekstmelding (SMS) .....	28
Tekstmodul .....	18
Telefonens data .....	63
Telefonering .....	19
Telefon-ID (IMEI) .....	45
Telefonkode .....	15
Temaer .....	40
Tidssoner .....	11, 45, 50
Tilkoblingsprofiler .....	42
Tonesekvens (DTMF) .....	21

## U

Ubesvarte anrop .....	43
Utgående anrop (anropslogg) .....	25
Utlandsprefiks .....	20

## V

Valutaomregner .....	52
Vedlikehold av telefonen .....	62
Vekkerklokke .....	54
Videoavspilling .....	55
Viderekoble .....	43
Vilkårlig svartast .....	44
Vises i displayet .....	7

## W

WAP .....	37
WAP-push .....	35